

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulev. Reșele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Lei

Fél évre — — — 540 Lei

Negyed évre — — 270 Lei

Havonta — — — 90 Lei

Hirdetések díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több.

Átalakult a kormány.

Numerus clausus.

Az erőteljes magyar kultúra komoly és jelentős szerepet tölt be Románia életében. Ezt nagyon jól tudják ott fent Bucurestben is és ez az oka annak, hogy a rövidlátás politikája sajnálatosan és gyakran megismétlődő támadásokat intéz a romániai magyar kisebbség kultúrája ellen. Ezek a támadások most egy súlyosan oktalan és sok rosszindulatot feltételező eseményben robbantak ki, amely existenciájában sújtja a magyar intellektuelleket, ide a feldobott kő visszahull azokra is, akik ezt az eseményt előidéztek. A bucaresti-i tudományegyetemen ugyanis olyan jelenségek mutatkoznak, amelyek megakadályozzák a magyar diákok különböző fakultásokra való felvételét. Addig, amíg ezek a jelenségek szörvényszerűen mutatkoztak, egyes tanárok egyéni akciójának tudhattuk be. Most azonban tény az, hogy egyetlen magyar fiúnak sem sikerült bejutnia a bucaresti-i műegyetemre, az állatorvosi fakultásra egyetlen magyar jelentkezőt sem vettek fel és az orvosi fakultásról minden indokolás nélkül visszautasítanak magyar diákokat.

A bucaresti-i egyetemnek a magyarság ellen alkalmazott numerus claususát nem törvényesíthette megfontolt intézkedés, hanem csupán az elfogult és oktalan sovén politikának a megnyilvánulása hozta létre. Ennek a politikának nagy kárát látta már a magyar kisebbség, de Romániának sem válik javára sem bent az országban, sem külföldön. Az izmos és ősi fejlődésben gyökerező magyar kultúrát egy ország okos és előrelátó politikai nagyszerűen érvényesíthetnék és használhatnák fel nemzetük céljaira. Itt azonban az oktalan és célszerűtlen féltékenység a bucaresti-i eseményekhez hasonló intézkedésekkel igyekszik elnémítani a letörhetetlen és megdönthetetlenül fejlődésképes magyar kultúrát.

Diákjaink, akik romániai iskolákban végeztek tanulmányaikat, ismerik a román nyelvet, mert ha nem ismernék, nem jelentkeznének a román egyetemeken, el vannak zárva attól a lehetőségtől, hogy itt végezzék egyetemi tanulmányaikat. Külföldre kell menniök és Európa bármelyik állama szívesen fogadja a magyar diákokat, csak Romániából, abból az országból, ahol éltek, tanultak, amelynek földjét hazájuknak nevezik, vannak kizárva. A külföldi egyetemeket végzett diplomás emberek tudják legjobban, hogy milyen tortúrán kell keresztül menniök, amíg sikerül elhelyezkedniök Romániában, hogy diplomájukat, tudásukat érvényesítsék. A diplomák nosztrifikálása nagy összegeket, rengeteg időt és fáradságot emészt fel, kálváriás utakat kell megjárni azoknak, akik szülőföldjükön akarnak élni és ezen a helyen akarják a kultúrát szolgálni. A magyar kisebbség megdöbbenve áll meg a bucaresti-i események előtt és várja az illetékes miniszter úr intézkedését, amely megszünteti ezt az ország kultúrájára káros következményekkel járó, titkos numerus clausust.

A pernyertes tisztviselők ki akarnak egyezni a várossal.

A tisztviselők küldöttsége memorandumot akart ma átnyújtani dr. Lutainak, az elnök azonban nem fogadta a deputációt. — Kiélesedett a helyzet a város vezetősége és a tisztviselői kar között.

(Arad, november 13.) Nagy érdeklődést keltett városszeite a temesvári tábla ítélete az aradi városi tisztviselőknek a város ellen beadott keresete ügyében. Mint az *Aradi Közlöny* megírta, a tábla helyt adott a tisztviselők keresetének és kötelezte a várost arra, hogy 15 napon belül fizesse ki az előléptésekkel kifolyólag 1928. január 1-től járó fizetéskülönbözetet. Az interimár-bizottság mai ülésén számolt be *Lutai Cornel dr.* elnök az eredményről s kijelentette, hogy az ítélet indokolását még nem ismeri. Beszámolt arról is, hogy az ítélet nem állapítja meg, mennyit kellene a városnak fizetnie, ami annál fontosabb, mert egyes tisztviselők többet követeltek, mint amennyi járna nekik.

A tisztviselők ügyében ma délután különben érdekes fordulat állott be. A hivatalos órák végeztével, déli két órakerület tartottak a városi tisztviselők. Az ülés folyamán megállapodtak abban, hogy

a városi tisztviselői kar nem chajt újjat huzni a város vezetőségével és ezért békes megegyezést akar létrehozni.

A jelenlegi pert sem rosszakaratból indították, hanem azért, mert a mostani fizetésükből nem képesek megélni. Kimondották ezért, hogy memorandumot nyújtanak át *Lutai Cornel dr.*-nak. Ebben felajánlják a város vezetőségének, hogy

nyomban visszavonják a pert, megfizet-

nek minden, eddig felmerült perköltiséget, ha a város nem felebbezi meg a tábla ítéletét.

A mai délutáni bizottsági ülés előtt a tisztviselők küldöttsége jelentkezett, hogy a memorandumot átadja, *Lutai dr.* azonban nem fogadta a deputációt. Az interimár-bizottság a napirenden levő ügyek letárgyalása után, zárt ülésben foglalkozott a tisztviselők ügyével és heves vita után a következő határozatot hozta:

— A város interimár-bizottsága felelőssége teljes tudatában nem köthet ilyen nagy összegre vonatkozó megegyezést mindaddig, míg az összes körülményeket nem ismeri, annál is inkább, miután a tábla írásbeli ítélete s annak indokolása még nem érkezett meg. Közpénzekből fizetendő nagy összegről van szó és ezért az interimár-bizottság bevárja az írásbeli ítéletet és csak azután dönt a tisztviselők ajánlata felett.

Eddig szó a határozat és városi körökben nagy érdeklődéssel várják a fejleményeket. Anyai bizonyos, hogy rendkívül feszült helyzet keletkezett a per miatt a város vezetősége és a tisztviselői kar között. A tisztviselők tömegesen várakoztak a késő esti órákig az interimár-bizottság döntésére és azt élénken kommentálva, távoztak a városházáról.

Dr. Boila: „Csak becsületes emberekkel állok szóba.”

Dr. Boila Romulus visszautasítja azokat a támadásokat, amelyek az esküt nem tett magyar tisztviselők nyugdíjügyének rendezése miatt érték.

Clujról jelentik: Boila Romulus dr. szenátort, az országos nyugdíjközpont igazgatóját az esküt nem tett magyar tisztviselők nyugdíjügyének rendezése miatt, durva támadás érte az *Ordinea* és *Vitorul* című liberális lapok részéről. *Boila Romulus dr.* a sajtótámadásokkal kapcsolatban az alábbi nyilatkozatot adta tudósítónknak:

— Sohasem olvasom az említett lapokat, tudva, hogy mindaz, amit irnak, hamis és hazugság. A kampányt, amelyet hónapok óta az esküt nem tett magyar tisztviselők nyugdíjügyének rendezése miatt ellenem folytatnak, infámiának tekintem. Ez a hadjárat rávall a bujtogatók balkáni fegyvertárára. Csak becsületes emberekkel állok szóba, hazugokkal és jelen esetben a toll banditáival nincs mit vitatkoznom. A volt kormányzat emberei nem tudják átérezni az igazságos és becsületes kormányzást, amely csak a közjó érdekében dolgozik. Azt hiszik, hogy azoknak a férfiaknak,

akik a közéletben szerepet vállalnak, feltétlenül a közpénzek tolvajainak is kell lenniök.

— Arcátlan hazugság, hogy gyakorló ügyvéd vagyok és hogy ügyvédi irodám érdekében lenne a nyugdíjkérdéssel. Tizenöt éve nem folytatók ügyvédi prakszist. A lapok rajtam keresztül *Maniu Gyula* miniszterelnökön akarnak ütni. Én támogattam a kormányt az esküt nem tett tisztviselők nyugdíjkérdésének rendezésében, amely kérdés megoldása becsületbeli kötelessége minden román kormánynak. Erre vall az is, hogy úgy a liberálisok, mint az averescanusok is megígérték ennek a kérdésnek a rendezését. A nemzeti-parasztpárti kormány nem ígért semmit, nem használta fel a Magyar Pártot választási célra, mint a liberálisok és az averescanusok és mégis megoldotta ezt a problémát. Nem felel meg a valóságnak az sem, hogy ennek a kérdésnek a rendezése milliárdokat emésztene fel, csupán 50 millióról van szó.

JAKAB EDIT

az erotikus író merénylője

Nem bánja, hogy rálőtt Győrire.

a kolozsvári törvényszék előtt.

A furcsa fiatal pár egész aradi életét kitergezték a tanuk.

Győrinek három viszonya is volt egyszerre, amikor Aradon élt.

(Cluj, november 13.) Annak idején egész Erdélyben nagy szenzációt keltett az a gyilkosság-kísérlet, amely a múlt év márciusában Clujon történt. Aradot egészen közelről érintette az érdekes esemény, mert egy a gyilkosság megkísérlőjét: Jakab Edith nagyszzebeni urilányt, mint az eset szenvedő hősét, a fiatal leány hűtlen csábítóját: Győry Endrét, egy erdélyi erotikus lap munkatársát Aradon igen sokan ismerték és mindkettőn hosszabb ideig itt is laktak, a Consistoriulul (Batthyány) utcában egy albérleti lakásban. Az is valószínű, hogy a köztük Aradon történt események kapcsán késeredett el úgy Jakab Edith, hogy egy revolverlövéllyel ki akarta oltani vadházastársa: Győry Endre életét. Kolozsváron a nyílt utcán a sziguranca előtt sütötte el a fegyvert, de nem jól célzott, mert a golyó csak surolta Győryt és a leány tettéért tegnap állott a cluj törvényszék büntetőbírósa előtt. Idegesen viselkedett a tárgyalás alatt s a vallomásában az elhagyott szerelmes lelkiállapotából eredő, érthető felindultságát akarta leszögezni, mindamellett hangsúlyozottan jelentette ki, hogy nem érez semmiféle megbánást:

— 1922-ben ismerkedtem meg Győryvel — mondotta — Nagyszzebenben. Udvarolni kezdett nekem, a házunkhoz járt. Három évig udvarolt, ekkor bevonult katonának, elment a regátha, megígérve, hogy visszatérésekor feleségül vesz. Visszajött egy év múlva, ekkor azonban már nem akart a házasságról hallani. El is ment Szécheny, Aradra költözött. Utána mentem, kibékültünk s néhány hónapig együtt éltünk. Ez alatt tett aszszonnyá. Azután Budapestre szökött, ahova szintén utána mentem. Tovább menekült előlem. Kolozsvárt rátaláltam, kértém, hogy térjen vissza hozzám, adion törvényes nevet gyermekünknek. Nem volt hajlandó rá, kereken elutasított. Felvettem zsebemből a fegyvert és rásütöttem. Ennyi az egész. Tettemet nem bántam meg.

Az elnök idegbajjáról érdeklődik.

Jakab Edith elmondja még, hogy állandóan orvosi kezelés alatt állt, a cluj klinikán valami speciális betegséget állapítottak meg.

Habár hangoztatta, hogy semmi megbánást sem érez tette felett, nem maradt következetes, mentegezni igyekszik magát idegbajával.

— Azok, akik mellett élnek és éltek, megmondhatják, hogy mennyire fokozódott betegségem.

Kezddnek a tanukihallgatások. Néhány jelentéktelen vallomás után Fischer Pál aradi kereskedőt, Győri Endre kebelbarátját és a leány családjának ísmerősét hallgatják ki. A bírő felteszi a kérdést:

— Nincs haragban a vádlottal?

Fischer: Nem vagyok.

Jakab Edith felugorva mondja e szavakra:

— De igenis, haragszik reám. A családommal is összevesztett.

Öt évig udvarolt a húgomnak s azután ott hagyta, mert talált magának egy leányt, akinek hárommillió hozománya volt. Azért is nehezelt reám, mert amikor Aradon éltünk Győryvel, megtagadtam egy tizezer lejes kölcsön kérését.

Az incidens után megkezdik Fischer kihallgatását. Jakab Edith és Győri Endre aradi együttélése alatt majdnem mindennap találkoztak velük, ismerte viszonyuk minden mozzanatát. Győri állandóan panaszkodott neki, hogy nem él jól Jakab Edithel, napról-napra heves összetűzéseik vannak. Tud arról, hogy Jakab Edithnek súlyos idegbaja volt. Példának felhossa Győri szavait, mely szerint Jakab Edith aradi közös lakásukon egy este vizzel leöntötte ágyát, hogy ne tudjon lefeküdni. Arról is tudomása van, hogy Győri házasságot ígért a leánynak.

Védő: Tud-e arról, hogy az aradi anyakönyvvezetőhöz Jakab Edith és Győri összes okmányval be voltak már adva, a polgári házasság megkötésének érdekében?

Győri Endre és Jakab Edit barátságának szomorú története.

— Igen, ezt tudom.
— Hát arról van-e tudomása, hogy Győri azalatt, míg Jakab Edithel élt együtt, még két másik nővel is viszonyt folytatott és pedig egy földbirtokos feleségével és egy fiatal aradi leánnyal,

akit ő hozott magával katonaságának letöltése után Craiovából? — folytatja kérdéseit a védőügyvéd.

— Hallottam ezekről a viszonyairól. Azt tudom is, hogy

többször kiment a földbirtokos Arad közepében fekvő birtokára, annak feleségét meztalognatni

— feleli Fischer.

Ezután Jakab Lajost, a leány apját hallgatják ki. A korosabb atya — hét gyermeke van — először leánya idegbaját akarja bizonyítani, az elnök azonban felkéri, hogy csak kérdéseire válaszoljon. Elmondja a leánya és Győri Endre szerelmének történetét.

Már a hozomány dolgát is megbeszélte Győryvel, aki becsületességét adta neki, hogy feleségül vesz a

Ezután rátért leánya abnormitásainak ismertetésére.

— Fixa ideája volt, hogy ő kövér. Hogy lesóvánvodion, hónapokig cukortalan feketekávéit ivott és naponként tíz kilométert futott. A nagy megerőltetések, a futások után, alig tudott azután hazavánszorogni. (A leány közbeszólt, hogy azért akart sovány lenni, mert Győri a karcsu nőket szerette.)

Jakab Ernő, a vádlottó fiúve törvényadta jogával élve, mely szerint rokon, rokon ügyében nem köteles tanuvallomást enni — megtagadja a vallomást.

A törvényszék ezután felolvastatja a tárgyaláson meg nem jelent Győri Endrenek a vizsgálóbíró előtt tett vallomását. Győri Endre itt a leány betegséggel indokolja házassági elhatá-



Kiütések

Meglepi megfigyelni azt a gyorsaságot, amellyel a Cadum kenőcs megszünteti és begyógyítja a bőrlégerlakenységét. Nem kell törődni a már sikertelenül használt szerekkel és nincs helye a kétségbeesésnek, mert a Cadum kenőcs teljesen különbözik az összes többi gyógyszeriktől. Tüstént megszünteti a viszketegséget és mindjárt első használatától kezd gyógyítani. A bőr legmakacsabb betegségeit, a pattanásokat, kelevényeket, kiütéseket, ekcémát, csalánkiütéseket, pörpöréseket, csipésnyomokat, aranyereket, úgyisntén a vágásokat, sőt, rögtön gyógyítja a Cadum kenőcs. Egy tégely, ára...

rozásának megváltoztatását. Üldözöttnek tekintte magát.

— Össze-vissza, ide-oda menekültem előle, de mindig utánam jött. — olvassa a legző Győri vallomását. Mikor Clujon a volt Ferenc József-uton találkoztunk, azzal fenyegetett, hogy öngyilkos lesz, ha nem veszem el feleségül. Mikor kifejtettem neki, hogy ez nem lehet, elővette revolverét és reám lött. Bementünk a sziguranca, ahol újból rám akart löni, ebben azonban megátolták.

Urechla dr., a cluj ideggyógyintézet professzora, mint szakértő előadja, hogy szerinte Jakab Edith tettének elkövetésekor beza-mitható állapotban volt.

A törvényszék ezután elrendeli két sziguranca detektiv kihallgatását és a tárgyalást másnap délelőtre halasztja.

Önkényes numerus clausus a magyar diákok ellen Bucurestiben.

Nem veszik fel a Romániában érettségizett magyar diákokat a bucuresti-i egyetemre. A magyar kisebbség legujabb súlyos sérelme.

Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i tudományegyetemen sajnálatos események tartják izgalomban a magyar diákságot. A romániai középiskolákban érettségizett magyar diákokat, minden indokolás nélkül, egymásután utasítják vissza; megtagadják felvételüket. Ez az önkényesen behozott numerus clausus súlyosan érinti a magyar kisebbség kulturáját és a szülőknek is tetemes anyagi kárt okoznak, mert kénytelenek gyermekeiket külföldi egyetemre küldeni. A bucuresti-i egyetemen rendszerre vált numerus clausust a következő példák is igazolják:

Egy Menyász Irén nevű erdélyi leány, ki a szászvárosi kollégimban annak idején jeles érettségit tett, felvételre jelentkezett az orvosi fakultáson. Okmányaihoz csatolt egy hivatalos bizonyítványt is, mely szerint a firenzei orvosi fakultáson lehallgatott egy évet, ennek dacára azonban csupán az első évre kérte felvételt. Érettségi eredménye és képesítése alapján tehát mindjárt az első között kellett volna őt felvennie a fakultásnak. De nem ez történt.

A fakultás minden indokolás nélkül viszaszadobta a magyar leány kérvényét,

tehát még annyi fáradságot sem vett magának, hogy megindokolja önkényes határozatát. Ez csak egy példa a sok közül. A bucuresti-i orvosi és állatorvosi fakultása általában az

egyetlen magyar jelentkezőt sem vettek fel.

Ugyanez történt a politechnikumon is. Körülbelül tizenöt jelentkező közül

egyetlenegy magyar tanul sem sikerült bejutnia a műegyetemre.

mindannyiokat elbuktatták a felvételi vizsgán. Iorga professzor, akinél ebben az ügyben panaszt emeltek, azt válaszolta, hogy ő a sérelmeknek, melyeken igen csodálkozik, utána jár és érintkezést keres az illető fakultások dékánjaival.

Politikai gyilkosság Ausztriában

Heimwehr-tagok lelőttek egy szociálista munkást.

Bécsből jelentik: Tegnap megdöbbentő politikai gyilkosság színhelye volt az ausztriai Kettelsdorf. Egy wienerneustadti Heimwehr-tagokból álló kiránduló csoport összeszólalkozásból származó verekedés folyamán négy revolverlövéllyel megölt egy Berthold Jeromos nevű Schutzbund-párti munkást. A Heimwehr-csoportbeli egyeneket a rendőrség azonnal letartóztatta. A kihallgatások megejtése után azonban valamennyit szabadon engedték, a lövéseket leadó gyilkoson kívül. A gyakran ismétlődő gyilkosságok mind a két politikai szervezetnek körében nagy elkeseredést kel-

Átalakult a kormány.

Maniuval együtt három erdélyi minisztere van a kormánynak. — A trónbeszédből kimaradt a kisebbségi kérdés.

Jaruárban újból átszervezik a kormányt.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) Már hetek óta áll a harc a kormány két pártja között és többszörös békeltető tárgyalások sem hozták meg a két frakció közötti ellentétek kiegyenlítését. Mihalache erősen a sarkára állt és sokalta az erdélyi nemzetpárti miniszterek tulsúlyát a kormányban, ami olyan színezetet ad az egész kabinetnek, mintha a nemzetiek lennének a főbb elemek a kormányban. Mihalache a közelmúltban nyilvánosságra hozta követeléseit és a megindult harc eredményeképpen ma alakult végre olyan a helyzet, hogy

tiszta képet lehet alkotni arról az új kormányalakulatról, amely a parlament holnap megkezdődő őszi ülés ciklusán be fog mutatkozni.

Maniu ma délben megjelent a régenstanács előtt, bemutatta a kormánya átszervezését, a miniszterelnök egységesítését és az ezekről szóló dekrétumot alá is íratta a régensekkel. Eszerint a közmunka és közlekedésügyi miniszterium a közös címmel, a közoktatásügyi és kultuszminiszterium szintén közös elnevezéssel, a munkaügyi és egészségügyi miniszterium pedig munka-, egészségügyi- és népjóléti miniszterium néven egymásba olvad.

Az új kormány.

A miniszteriumok egymásba tömörítése természetesen maga után vonta a régenekből maradt miniszterek lemondását és tekintettel arra, hogy Vlad Aurel kultusz- és Dan Sever egészségügyminiszter az új alakulatban tárcát nem kaptak, ma benyújtották Maniu Gyulánál november 15-iki hatállyal érvényes lemondásukat. Ezek után az új kormány képe a következőkép fest:

Miniszterelnök: Maniu Gyula.
Belügyminiszter: Vaida-Voevod Sándor.
Külgügyminiszter: Mironescu János.
Igazságügyminiszter: Iulian Gergely.
Pénzügyminiszter: Madgearu Virgil.
Földmívelésügyi miniszter: Mihalache János.
Hadügyminiszter: Chioschy.
Közoktatásügyi és kultuszminiszter: Costachescu Miklós.
Ipari és kereskedelemügyi miniszter: Raducanu János.
Közlekedés és munkaügyi miniszter: Pan Halipa.
Munka, egészségügyi és népjóléti miniszter: Voicu Nitescu.

A kormányban tehát három erdélyi miniszter foglal helyet: Maniu, Vaida és Voicu Nitescu, de nemzeti pártinak számít még Mironescu külügyminiszter is, valamint Ioanitescu belügyi alminiszter is, akik szintén tagjai a nemzeti pártnak.

A trónbeszéd.

Maniu a kormány átszervezésének dekrétumán kívül aláírta a régenstanácsnál a parlament holnapi megnyitásának trónbeszédét is, amely foglalkozni fog a kormány elmúlt évi mérlegével, a pénzügyi helyzettel, főleg a kormány sikereit: a lej stabilizálását, a költségvetés kiegyenlítését, valamint kiterjed a hadsereg átszervezésének, a polgári, büntető perrendtartási és kereskedelmi törvényreformálásokról a bejelentésére is. Az új miniszterek a trónbeszéd felolvasása után leteszik az esküjüket.

Az Aradi Közlöny munkatársa ma este alkalmat keresett, hogy a miniszterelnökkel beszélgetést folytasson. Maniu éppen a miniszterelnökségről jött ki, amidőn az újságírók nagy csoportjával találkozott. A miniszterelnök a román újságírókhoz fordulva, hevesen kifakadt, hogy napok óta a kormány átszervezésével kapcsolatosan egészen hamis beállítású híreket tesznek közre lapjaikban, anélkül hogy a kiváncsi közvéleményt helyesen informál-

nák. Szemrehányást tett, hogy csak nevet dobta bele a köztudatba, minden alaposabb indok nélkül és rendszerint személyi érdekekből.

Ezután az Aradi Közlöny munkatársa azt a kérdést intézte a miniszterelnökhöz, hogy vajon a trónbeszéd holnapi szövege foglalkozni fog-e a kisebbségekkel is? A kérdés láthatóan meglepte Maniut aki nem szűz szem-

Viktoria hercegnő, Zubkov felesége, meghalt.

A bonni kórházban hunyt el Vilmos excsászár szerencsétlen sorsu huga. — Egy botrányos és romantikus regény tragikus vége.

Bomból jelentik: Zubkov Sándorné, Viktoria schauburg-lippe hercegnő ma reggel a bonni kórházban 65 éves korában elhunyt. Ez a haláleset pontot tett egy botrányos és romantikus regény utolsó fejezetére, amely hónapokon át foglalkoztatta az egész világ közvéleményét.

Viktoria hercegnő, Vilmos német excsászár huga, mint ismeretes, az excsászárnak minden tiltakozása ellenére és az egész világ megütözésével házasságot kötött Zubkov Sándorral, ezzel a botrányos életet élő orosz kalandorral, aki orosz emigráns volt és egy szállodában ismerkedett meg a hercegnővel. Az



VIKTÓRIA HERCEGNŐ.

Az orosz kalandor és a német excsászár közötti házasság nagy anyagi jelentőségű volt. A házasság után az orosz kalandor a német excsászár mellett telepedett le és a német excsászár mellett telepedett le. A házasság után az orosz kalandor a német excsászár mellett telepedett le és a német excsászár mellett telepedett le.

Stan Vidrighin visszamegy Temesvárra vízműigazgatónak.

Nincs ellentét a pénzügy- és a hadügyminiszterium között. — Bratianu a régenstanács előtt.

Bucurestiből jelentik: A lapok értesülése szerint Vidrighin Stan lemond a CFR vezérigazgatói állásáról és a temesvári vízművek igazgatói állását tartja meg.

Vaida-Voevod Sándor belügyminiszter egészségi állapota annyira javult, hogy 1-2 napon belül ismét átveszi a belügyminiszterium vezetését.

Több lap ama hírével szemben, hogy a pénzügy- és hadügyminiszter között ellentét

Dr. Marsieu prefektus és dr. Lutai elnök pénteken a fővárosba utaznak.

A prefektus és az interimár bizottsági elnök elhossa Bucurestiből az új interimár bizottság kinevezését.

(Arad, november 13.) Marsieu Iustin dr. megyei prefektus és Lutai Cornel dr. interimár-bizottsági elnök pénteken délután Bucurestibe utaznak, ahova fontos megyei és városi ügyekben hívta őket a belügyminiszter. Jelenlegi utazásunk — többek között — összefüggésben áll az új városi interimár-bizottság kinevezésével is, mely a velük folytatott megbeszélés után készül el.

A prefektus és az elnök négy vagy öt napig maradnak Bucurestiben és hazajövetelük alkalmával magukkal hozzák az új interimár-bizottság kinevezését is. Ennek a kérdésnek a sürgős elintézését annál is inkább fontosnak tartják, mert a kinevezés után nyomban megtörténnek az előkészületek Aradváros 1930. évi költségvetésének elkészítésére.

A legnagyobb sikerű ujdonság
Két lány az uccán
Vasárnap d. u. és este
a Városi Színházban.

mit, hanem zavartan kezét fogott a körötte állókkal és érdemlegesebb válasz nélkül el-sietett.

Itt írjuk meg végül azt is, hogy beavatott körök szerint

a kormány eme formája sem végleges és januárra újabb radikálisabb átszervezés fog bekövetkezni.

alig huszonhat esztendő fiatalember iránt szerelemre gyuladt az öregedő asszony és a kalandor hamarosan átlátta az esetleges házasság nagy anyagi jelentőségét. A dolgból házasság lett és a „fiatal” pár nászutra indult. Már a nászut alkalmával kiütöközt a kalandor igazi természetét. Hatalmas pénzösszeggel rendelkezett és ahol megjelent, botrányos orgiák jelezték utját.

Zubkov Sándor külső megjelenésre valóban jóképű férfi volt, de az üres lelki, könnyelmű, léha ember, aki volt pincér, bártáros, kabaréénekes, nem tudott uralkodni magán házassága után sem; uccai nőket szedett fel és azokkal rendezte a legelháborított botrányait. Viktoria hercegnő később bár, de beátta, hogy nem élheti le életét Zubkov Sándorral és környezetének rábeszélésére beadta el-lene a válópórt. A nagy lelki izgalmak, amik házasságával jártak, nagyon megviselték a hercegnő szervezetét. Napról-napra gyöngült és néhány hétig súlyos betegséggel ápolták bonni kastélyában. Betegsége tüdőgyulladás-sal komplikálódott és napokkal ezelőtt a hercegnőt, a német birodalom volt császárnak nővérét a kórházba kellett szállítani. Viktoria hercegnő megviselt szervezete nem tudott megbirkózni a betegséggel és ma reggel hossz-szas szenvedés után elhunyt.

A sikkasztó berlini közjegyző öngyilkos lett.

Dr. Sigfried Aron, az ismeretlen berlini ügyvéd és közjegyző, mint azt megir-tuk, két milli-márkát sikkasztott és külföldre szökött. Dr. Sigfried — ahogy azt lezutoobbisámunkban jelentettük — Konstantinápolyban öngyilkosságot követett el feleségével együtt. Mindkettő meghaltak.



Tizenegy szurással ölték meg a győri alhadnagynét.

Helyszíni szemle Konczék lakásán. — Molnár Erzsébet meggyilkolta meg feleségét. — Koncz Vilmos még mindig tagad.

Budapestről jelentik: A megdöbbentő győri gyilkosság ügyében, amelyről az Aradi Közlöny a legnagyobb részletességgel beszámolt, ma egész nap folytak a kihallgatások és a nyomozás munkálatai Gritzmann Gyula rendőrtanácsos vezetése mellett. Ma újabb helyszíni szemle volt, amelyen Molnár Erzsébet

szembe mondta Koncz Vilmos alhadnagynak, hogy igenis ő volt a felesége gyilkosa.

Molnár Erzsébet részletesen elmondotta, hogyan történt a gyilkosság. Amikor már leszúrta Koncz a feleségét, az leesett az ágyról, Koncz rászólt Molnár Erzsébetre, hogy hozza a testét oda a tükörhöz, amit ő meg is tett. Kijelentette, hogy sajnálja a gyilkosságban való részvételét, azonban ő csak segédkezet nyújtott, a gyilkosság elkövetésében nincs szerepe.

A boncolás megállapította, hogy Konczné 11 késszurás ölte meg, amelyből 3 is elegendő

lett volna a halálhoz, közülük egy a gégejét egészen elmetasztotta. A vizsgálat során egyébként egyre jobban szorul a hurok Koncz köré. Jobb talpán gyanús foltot találtak, amelyet amikor jobban megvizsgáltak, megállapították, hogy véntől eredő. Felfedezték a lakásában egy frissen élesre fent dísznőből kész, amelyre vonatkozólag Koncz kijelentette, hogy az még a tavalyi dísznőből származik, azonban a hivatalos szakértők véleménye szerint az mindössze 6—8 nap előtt lett újra kiforva. A fenéshez szükséges eszközöket meg is találták Molnár Erzsébet lakásán. Az alhadnagy kihallgatása még egész éjjel tart.

Természetesen Koncz minden erejével igyekszik alibit igazolni, azonban eddigi adatai egészen gyengék. Nem érdektelen még azt sem megjegyezni az ügyben, hogy feljebbvalói a legteljesebb elismerés hangján nyilatkoztak róla, aki mindenkor kötelességteljesítő, pontos katona volt és szinte hihetetlen, hogy ő követte el a gyilkosságot.

Irodalom és művészet

A színház heti műsora. Csütörtök: Bőregér (operett, új betanulásban, C. bérlet.) Péntek: román előadás. Szombat délután fél 4 órakor: Mit susog a fehér akác (operett, mérsékelt helyárral.) Este: Bőregér (operett, A. bérlet.) Vasárnap délután fél 4 órakor: Két lány az uccán (vigjátékpremier, rendes helyárral.) Este: Két lány az uccán (vigjátékújdonosság, B. bérlet.) Hétfő: Két lány az uccán (vigjáték, C. bérlet.) Kedd: Két lány az uccán (vigjáték, A. bérlet.)

* Válságban a budapesti Fővárosi Operettszínház. Budapestről jelentik: Ma a másik Faludisínház: a Fővárosi Operettszínház is válságba jutott. Igazgatója: Faludi Sándor lemondott a színház igazgatásáról. Adósságai 160 ezer pengőt tesznek ki. Színházi körökben remélik, hogy negyvennyolc óra alatt sikerül a népszerű színházat talpraállítani.

* A magyar irodalomismertető előadások, melyeket a Kölcsey-egyesület a Minorita Kultúrház kistermében ingyenesen rendez, a társadalom minden rétegének ifjúságában nagy előleges érdeklődést keltettek. Az irodalomtanárok előadásai minden héten szerdán és pénteken lesznek, este 6—7 óráig. Az első előadó tanár dr. Krenner Miklós lesz, november 20-án. Ő fogja folytatónak ismertetni a magyar nyelv és irodalom fejlődését, Kaziczky Ferenc koráig.

* A Bőregér ma esti előadása C. bérletben megy.

* Az aradi színházi iroda hírei. Ma este a Bőregér, a gyönyörű szép Strauss—Halévy-operett muzsikája csendül fel az aradi színházban, ahol mindig különleges eseményt jelentett a Bőregér előadása. Az elmúlt idők legszebb zenéjű operettje ez, tele dallambőséggel, néhol operal emelkedettséggel, amelyhez vig, szellemes és ötletes szöveg kapcsolódik és így az operett ma is igaz szórakozást, sőt zenei szempontból műveltséget is nyújt. Különös gond jellemezte mindig az aradi együttes Bőregér előadásait. Ezúttal Gömörly briliáns rendezésében érik abszolút művészi feladattá a Bőregér ma esti felújítása, amelyet a nagyszerű rendező modernizálva vesz, természetesen az örökség jelenetek teljes megőrzésével. Szerpentincsa, nagy balett és precíz előadás magyarízzák majd meg a Bőregér minden bizonytalanságát nem maradó sikerét, amelyben Viola Margit, Nagy Anci, Lendvay Böske, Papp Ella, Balázs, Jeney, Gyöző, Kassay, Kallós osztoznak majd. Szombaton este szintén a Bőregér megy. — Szombat délután Mit susog a fehér akác? mérsékelt helyárral méltán kell nagy érdeklődést városszerte, mert olcsó pénzért a közönség igaz gyönyörűséget talál a csodás kiállítású, nagyszerű muzsikájú operettben. — „Két lány az uccán” a címé annak a megkapóan szép és közvetlen vigjátéknak, amelynek vasárnap délután fél 4 órakor lesz a premierje az aradi színházban. Ezzel

Tamás és Török Rezső jegyzik a szerzőségét a budapesti Vígyszínház slágerdarabjainak, amely vigjátéki színe mellett pompás beállítású életkép is. A kis cseléd lány és az uccalány találkozásánál az uccalány magához veszi különös otthonába a kis falusi virágot és onnan a boldogság révébe vezet be. Természetesen rengeteg derűs és életigazságot adó jelenetben keresztül ér el a végéhez a vigjáték, melynek főszerepét Szendrey Igazgató, Izsáky Margit, Csengery Ica, Fekete Irén, Homokay Pál és Simon László játsszák.

„Ha az idő pénz, akkor én fizetéképtelen vagyok.”

Budapestről jelentik: Molnár Ferenc most egyszerre két munkán dolgozik. Regényt ír a magyar társadalmi életéről és közben egy háromfelvonásos szatirikus komédián is dolgozik. A világhírű író annyira lefoglalja a munka, hogy egyik érdeklődő barátjának a következőket mondotta:

— Ha az idő pénz, akkor én fizetéképtelen vagyok.

Ez a szellemes mondás egyébként Molnár Ferenc legújabb bonmotja.

* Meghalt az „Agglegény apa” szerzője. Párisból jelentik: Most derült ki, hogy hány híres Carpentier él a francia fővárosban. A második színész volt, a Capucines-színház ismert művésze, a harmadik színművész. És az első: boxbajnok és revütáncos. Carpentier, a színész néhány hét előtt hunyt el. M. C. A. Carpentier, a színművész tegnap. Egyik darabja, „Agglegény apa” csak nemrég járta be a világ összes színpadait, Aradon pedig a nyáron mutatták be. Férje volt Marcelle Irvennek, a népszerű színésznőnek.

* A Kölcsey-egyesület megnyitó előadása vasárnap este a Kulturpalotában, műsorának anyagával és az előadók személyi érdekességével, a tagok előleges érdeklődéséből ítélve, nagy közönség előtt fog lefolyni. A műsort csütörtöktől kezdve Sándor Ferenc könyvkereskedésében átvehetik a Kölcsey-egyesület tagjai, akik az ingyenes előadásra, az első 14 sorban helyet kívánnak maguknak biztosítani. A nagyterem többi helyet a tagok számára az érkezés sorrendjében szabadok. A műsorban szerepelnek szóbeli előadással dr. Krenner Miklós, Tabéry Géza és Szántó György írók és Porcia Lajos gróf, Kell József dr., Zalai Sándor, Kell Rezső dr. és Szelle Károly dr. Dohnányi Ernő dr. híres magyar kvintettjével.

* A Vörös Kereszt Egylet műsora délutánja és hangversenye. Az aradi Vörös Kereszt Egylet, a váraskereszt-héttel kapcsolatban, nagyarányú akciót indított jótékony célra. Ez alkalomból, november 17-én délután 5 órakor nagy műsoros délutánt rendez a Minorita Kultúrházban, 20-án pedig nagy hangversenyt tart este 9 órakor a Kulturpalota nagytermében. A hangverseny programja a



Igy van ez jól.
Lefekvés előtt Aspirin-tabletták biztosan megszüntetik a fájdalmakat. Azonban valódi

Aspirin tabletták

legyenek, az eredeti "Bayer"

csomagolásban a "Bayer"-keresztrel. Minden pótiszert erőlyesen utasítsunk vissza, mert csak így várhatunk a tablettáktól biztos hatást.

Az Aspirin-tabletták egyedülálló az egész világban.

következő: 1. A görög keleti román papnövendékek dalárdájának énekszámai. Lipovan Athanasz tanár vezetése mellett. 2. Popescu Sándor énekszámai. 3. Quintet: Dr. Kell J., dr. Kell R., Zalai S., gróf Porcia Lajos és dr. Szelle K. 4. A „Gutenberg” dalárda énekszámai Kovács Gyula vezetése mellett. Zongoránál Bogdány István zenetanár. 5. Fejter Irén énekszámai. 6. A 93-as gyalogezred önkénteseinek dalárdája, Lipovan Octav vezetése alatt.

Automobilos rablóátadás egy magyarországi községben.

A banditák kifosztották a vecsési hitelszövetkezetet és aztán elrobogtak Budapest felé.

Budapestről jelentik: Vecsés községben vakmerő rablás történt ma reggel. A Hitelszövetkezetet több rabló támadta meg, revolveerekkel hallgatásra kényszerítették a szövetkezet alkalmazottait s feltörték a páncélszekrényt, amelyből tizenöt ezer pengőt raboltak el. A rablóbanda a tett elkövetése után autóbába ült és Budapest felé elrobogott.

A hatóságok megindították a nyomozást a banda kézrekerítésére. Az a gyanú, hogy a rablást egy Medved nevű betörő bandája követte el.

Egy budapesti lap a román—magyar kereskedelmi szerződésről.

Az Új Nemzedék szerint a szerződés ügye még csak az előkészület stádiumában van.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) Tegnap bucuresti-i lapjelentések szerint az egész romániai napisajtót bejárta az a hír, hogy november végén, vagy december elején magyar delegáció érkezik Bucurestibe a magyar—román kereskedelmi szerződés megkötésére vonatkozólag. A budapesti „Új Nemzedék” ma részletesen foglalkozik ezzel a hírrel, leközli Gafencu külügyminiszteri államtitkár nyilatkozatát és mint kompetens helyről beszerzett kommentárt azt írja, hogy napirenden van ugyan a kérdés, de az időpontról beszélni, igen korai.

A magyar kormány szívesen foglalkozik az ügyvel, amely azonban még csak az előkészület stádiumában van. Az a hír, hogy már a közeljövőben bizottság érkezik Bucurestibe, nem helytálló. Szerényi báró nem is tud róla. gróf Csáky követségi tanácsos pedig nem hagyhatja el helyét. Nem felel meg a lap szerint a valóságnak az sem, hogy Zalesky közvetített volna a magyar—román kereskedelmi kérdésben és maga a lengyel külügyminiszter is közreadta már érintő kapcsolatait.

Szirmai László holttestét Nagyváradra szállították.

Ma hajnalban átutazott Aradon Szirmai édesanyja, aki még nem tudott fia tragédiájáról. — Délben felboncolták a szerencsétlenül járt fiatal újságíró holttestét. — Szirmai László szívét Bucurestibe küldik. — Eltérő orvosi vélemények a halál okáról.

(Arad, november 13.) Meghalt egy magyar újságíró. Tragikus körülmények között költözött el az élők sorából Szirmai László a Temesvári Hírlap nagyteljeségű munkatársa. Huszonöt esztendő volt, tele életerővel, jókedvvel és ambícióval. Szerény jövedelméből Nagyváradon lakó özvegy édesanyját támogatta, testvérét taníttatta. Vasárnap még ott ültünk a Tavernában. A jazz vidám charlestont játszott, kipirult arcú párok suhantak végig a tükrös parketten és Szirmai László csillogó szemmel a jövőről álmódzott. Könny szökött szemébe, ha édesanyjáról beszélt és kipirult arca, ha menyasszonya nevét említette. Vakon bízott a jövőben és egy eljövendő boldogságról álmódzott. Ez vasárnap történt.

... és két nap múlva az életerős fiatal ember ott feküdt eltorzult arccal, élettelenül egy temesvári orvos rendelőjének mellékhelyiségében. Ciángáz öle meg a tragikus véletlen szomorú halottját.

Szirmai László tegnap délután óta halott. Egy anya szeretett fiát egyetlen támaszát, egy fiatal leány jövendő élettársát, völegényét és mi a toll harcosai egy melegszívű, megalkuvást nem ismerő fegyvertársunkat vesztették el. Meghalt a kisebbségi sorsban élő magyarság, az erdélyi magyar sajtó egyik biztató ígérete, kulturánk egyik hivatott harcosa.

Tegnap este jelentették telefonon Temesvárról a Szirmai László megrázó tragédiáját és szinte ezzel egyidejűleg kaptuk a hírt, hogy reggel hat órakor érkezik Aradra édesanyja. Fia holttestéhez utazik, de még nem tudja, hogy fia halott.

Sötétbe borult az aradi állomás. Sűrű köd ereszkedett alá és a csipős hidegben alig lézengett valaki a Perronon. Az óramutató fék héhez közeledett, amikor befutott a nagyvárad személynöve. Egy idős uriaszonyt segített le az egyik vagonból Biró Elek nagyvárad újságíró: Szirmai László édesanyját. Mögötte feltűnt az elhunyt újságíró fiatal menyasszonya. Mindnyájan tudták már a lesújtó hírt, csak az anya nem. Nem merték a szíves asszonnyal a vonaton közölni fiának tragédiáját. Valamit azonban mégis megérezett az anya. Az átvirrasztott éjszaka nagyon megtörtte, szeméből előretört a kétségbeesés. Fiának menyasszonya támogatta. A fiatal leány emberfeletti energiával igyekezett magán uralkodni. Nehogy észrevegven valamit a vonaton az anya, mert könnyen katasztrófa történhetik. Egyik cigarettát a másik után szívta, hogy elzsiabassza idegeit, néha azonban félrefordult és kitörte szeméből a könnyeket.

A temesvári gyorsvonatban helyezkedett el a gyászoló család és néhány perc múlva magával vitte Temesvár felé az anyát, aki még nem tudta, hogy elvesztette azt, akit mindennél és mindenkinél jobban szeretett: fiát.

Délben 12 órakor felboncolták Szirmai László holttestét. A boncolás egy óráig tartott és az orvosok között eltérő vélemény alakult ki. Dr. Marktmann fulladásos halált állapított meg, amelyet cián vagy metángáz okozott. Az ellenőrző orvosok is hasonló véleményen voltak, míg Petculescu Sándor dr. hatósági orvos Szirmai gyenge szívének tulajdonította a hirtelen halált.

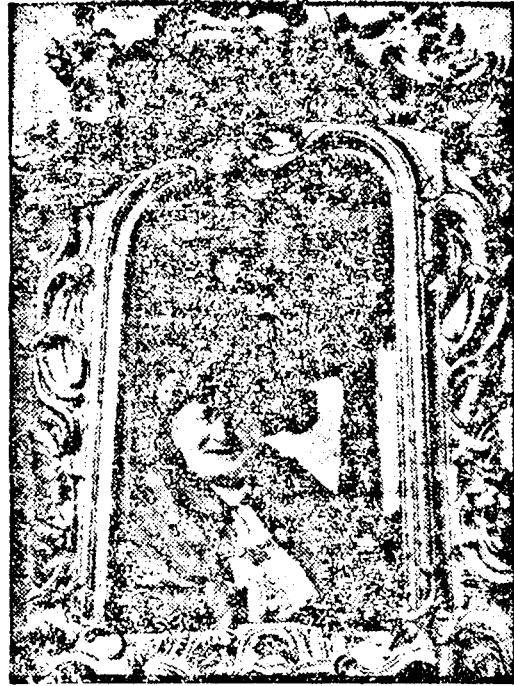
Az ügyész erre elrendelte, hogy az elhunyt fiatal újságíró szívét és mellrészeit egy-egy darabját küldjék le Bucurestibe a legfelsőbb orvosi tanácsához felülvizsgálat céljából.

Rosenwald Mór dr. a család orvosa erre kijelentette, hogy mire a preparált testrészek Bucurestibe érkeznek, a gyilkos gázok el fognak párologni. Hogy gázmérgezés okozta a halálesetet, azt szerinte bizonyítja az is, hogy a

vére nem alvadt meg és kérte, hogy a vérből vegyenek mintát és azt a temesvári vegyvizsgáló állomáson vizsgálják meg. Az ügyészség helyt adott Rosenwald Mór dr. kérelmének és elrendelte, hogy a vért vizsgálják meg, amit Telegy János dr. és Buruch Félix dr. fognak megejteni.

Az ügyészség ennek alapján meg fogja várni a bucaresti-i legfelsőbb orvosi tanács és a vegyvizsgáló állomás vizsgálatának eredményét és csak azután dönt, hogy megindítja-e a büntügyi eljárást.

Szirmai László holttestét a boncolás után érckoporsóba tették és ma délután teherautóval szállították Nagyvárad felé. Este hét órakor



BEIKTATTÁK LONDON UJ FŐPOLGÁRMESTERÉT.

Tradicionális fényvel és pompával iktatták be Londonban, hivatalába az angol főváros jövő évre megválasztott lordmájorját, Sir William Waterloot. Képünk az új főpolgármestert az állami díszhintón ábrázolja.

Beteg állatok husát hozzák forgalomba Aradon.

A kötelező egészségügyi vizsgálat megkerülésével csempészik a lépénés húst a városba. A város vezetősége új rendet léptet holnap életbe. — Drákói szigorral büntetik a rendelet ellen vétőket.

(Arad, november 13.) A város vezetősége ma szigorú rendszabályokat léptetett életbe azon aradi mészárosok ellen, akik idegen községben vágatják állataikat és a kötelező egészségügyi vizsgálat megkerülésével hozzák Aradon forgalomba. Már a múltban megállapították abban, hogy meg kell valamilyen módon szüntetni ezeket a visszaéléseket, most azonban sürgősen szükségessé váltak a drákói rendelkezések egy időközben történt konkrét esetből kifolyólag. A napokban ugyanis az aradi városi állatorvosi hivatal megállapította, hogy

lépénésben megbetegedett állat husát akarták Aradra behozni és itt forgalomba bocsátani, ami óriási veszélyt jelentett volna a fogyasztóközönségre.

Az ügyet ma tárgyalta az interimár-bizottság. Kimondotta, hogy minden Aradon forgalomba kerülő húst felül kell vizsgálnia a városi állatorvosi hivatalnak. Mindazok, akik ezt a kötelező vizsgálatot ki akarják kerülni szigorú

Egészséges arabörnek kitünő
Hibás arabörnek páratlan
a valódi Weisz-féle
ELZA kámforcém
(nagy aranyérmével kitüntetve Páris 1928.)
Egyedüli készítő **WEISZ** gyógyszerár

Ezren és ezren évről-évre nyernek a népszerű **FRITZ DORGE** banknál Wien, I/a Kärntner Str. 43 vásárolt sorsjegyeken! Miért nem akar Ön is ezen szerencsések között lenni? Írjon még ma egy postalapot pontos címmel. Felvilágosítások és hivatalos jelképterveletek ingyen és kötelezettség nélkül.

haladt át Aradon a tragikus körülmények között elhunyt fiatal író holtteste szülővárosa felé, ahol holnap temetik.

... egy fekete autó szállította az álmódzó lelkű, fiatal poeta holttestét Nagyváradra, ahonnan két évvel ezelőtt egy boldogul jövőben bízva, elindult az elismerés és a megbecsülés útján az érvényesülés felé...

Ferenczy György.

Feltörték a zsidó templom frigszekrényét.

(Arad november 13.) Tegnapról mára virradó éjszaka betörők hatoltak be az aradi orthodox zsidó templomba. A betörők álkutacsai nyitották ki a templom ajtaját és feltörték a falba épített pénzszekrényt. A szekrényben több, mint hétezer lej papírpénz és körülbelül háromezer lej értékű ércpénz volt. A tettesek a papírpénzt veték csak magukhoz. Ezután a frigszekrényt törték fel és ellopták a benne levő ezüst tárgyakat. A betörést a házmaster vette észre, aki azonnal értesítette a rendőrséget.

A helyszínen Secui ügyeletes komisszár jelent meg, aki a nyomozás folyamán megállapította, hogy a betörők először az udvarba hatoltak be. Ott letörték a szivattyús kut rézöngóját és annak segítségével fészítették fel a pénzszekrényt. A tettesek egy törött nyelű kalapácsot hagytak a helyszínen. Valószínű, hogy először ezzel a kalapáccsal kísérleteztek, de az eított és azután használták fel a kut fogóját.

A jelekből valószínűnek látszik, hogy a tettesek nem hivatásos betörők voltak, mert primitív szerszámokkal dolgoztak és az is valószínű, hogy a tettesek a helyzettel teljesen ismerős egyének lehettek. A rendőrség a legnagyobb erővel vezette be a nyomozást a betörők kézrekerítésére.

büntetésben részesülnek. Megállapították azokat a módokat is, amelyeknek alapján a kontroll lehetséges lesz. Az Aradra behozott állatokat az egyes városi vámházakon át szállítják. A vámháznál megfelelő kauciót kell az állatok szállítóinak letenniük, amelyet visszakapnak, amint igazolni tudják, hogy a kötelező vizsgálat megtörtént. A kaució letételével egyidejűleg a vámház telefonon értesíti az állatorvosi hivatalt, amely — ha időközben az állatok tulajdonosa nem jelentkezett a vágóhidon — nyomban megindítja a vizsgálatot.

A kauciót egy marha után 500 lejben, egy borjú, vagy disznó után 200 lejben állapították meg.

A rendelet tárgyalása alkalmával Teodorescu Constantin szenátor ama aggodalmának adott kifejezést, hogy az új rendszabályokra a közönség egészségének megóvása érdekében feltétlenül szükség van, mert csak oly módon tudja a város megakadályozni azt, hogy Aradon beteg állatok husát forgalomba hozzák. Az új rend már holnap reggeltől kezdve érvénybe lép és drákói szigorral büntetik a

H I R E K.

Majdnem szenzáció lett belőle.

Ugy kezdődött a dolog, hogy mentem az ucán. Bus, nedves novemberi napon mentem, délelőtt és az egyik fizetből kipattant egy csinos nő. Szinte surott, aztán sietve elémbe került. Rídküljét szélesen csapta menetközben hóna alá és ekkor . . . ekkor kiesett belőle valami. Nem pénz volt. Annál sokkal érdekesebb. Fehér kis leragasztott névjegyboríték hullt forgatódva a sáros aszfaltra. Két lépéssel elértem — stop — lehajoltam és a következő pillanatban már a zsebemben volt.

— Ez már igen — mentem, mintha semmi sem történt volna. — Egy el nem küldött női levél.

Hát ezzel kezdődött. Otthon felbontotam. Lila tinta. Sorok kissé elmosódva, de lehet olvasni. Van egy pár helyesírási hiba is, na de mi az?

„Drága Életem! (nem rossz, nem rossz. . .) Kérem a jó Istent, hogy több születésnapot érjen meg jobb kedvvel és egészséggel. Kívánom, hogy valami sürgős dolga akadjon a jövő szerdára és ne tudjon elmenni a párbajra —“

Abbahagyom egy pillanatra az olvasást. Párhaj? Ah—ah. Kezd a dolog érdekes lenni. Gyereink csak tovább.

. . . „Ugy-e édesem lemond erről a szórakozásról? Meglélek nekem? Szeretném, ha kedden délelőtt 11 órakor otthon várna. Jó? Akkor meg fogom mondani, hogy kiért fáj a szívem (Na ne . . .) és kit szeretek az életemnél jobban (hm—hm . . .) Édes Aurel (!!!) még egyszer kérem, mondjon le arról, hogy párbajra menjen. Ne adja a jó Isten, hogy valami baja történjen. Én nem tudnám túlélni, Isten vele. Számtalanszor csókolom viszontlátásig: BÖZSI.“

Szóval: szerelem, délelőtti randevu, egy párbajra készülő Aurel, egy Bözsi és egy ismeretlen valaki. És 24 órán belül kard, vagy pisztoly. Mert most kedd van és holnap szerda. Embervér esetleg, vagy lyuk a levegőbe. Rég nem pottyant már így szenzáció élém. És mindez egy női névjegyen.

Rohantam a kávéházba. Hova is mehetne ilyenkor az ember máshova? Az ott tanyázó profipárbajsegédektől becsületes terhe mellett megtudtam, hogy ki az Aurel és ki a másik. Még egy becsületeszért azt is elmondták, hogy összeverekedtek.

— Nő miatt? . . . — kérdeztem izgatottan.

— Lehet — felelték rejtélyesen.

Most már előttem volt az egész dráma. A Bözsi miatt van az egész. Két férfi ölni fogja egymást a Bözsiért. Szerdán rohanás az egyik párbajrakészülőhöz.

— Nem jött be — mondják a hivatalban — biztos beteg.

Jaj! Már meg is történt. Hát persze, hogy beteg. De még milyen. Képes az az Aurel és keresztüllötte. Rohanás Aurelhoz. Mosolyog. Vidám. Mintha semmi sem lenne. De engem nem lehet félrevezetni. Engem nem . . .

— Súlyos? — kérdelem sugva.

Értelmetlenül néz reám.

— Életveszélyes? — lehelem.

Még értelmetlenebbül néz.

— Hát a párbaj. Mi van a párbajjal ember?..

— Ó — nevet — semmi. . . semmi. Nem volt.

Bocsánatot kért. És semmi nő. Egy kávéházi incidens. Csekélység. Éjjel együtt mulattunk. Biztos macskanyöszöre van.

Leroskadtam egy fotellbe. Ő nyugodtan mosolygott. Bizonyára azon, hogy miképp omlott össze a nagy véres szenzáció. Az idegfeszítő szerelmi dráma. És talán azon is, hogy hogyan lett a hatalmas riportnak indult ügyből lírás, humorkás cikkeske.

Azért azt hiszem, van valaki, aki nagyon örül, hogy így történt. Ugy hívják, hogy: Bözsi.

Fóthy Ernő.

— Időprognózis. Enyhe idő várható, nyugat felől terjeszkedő esővel.

— Csütörtökön avatják fel a szenátus új helyiségeit. Bucurestiből jelentik: A szenátus új helyiségeit csütörtökön avatják fel ünnepélyes keretek között.

— A CFR új költségvetése kisebb a tavalyinál. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága elkészítette az új esztendő költségvetését. Eszerint a régi 11 milliárdos költségvetésről az új 8 és fél millárdra csökken.

A romániai telefon csődje.

A rossz telefon miatt a Resica-művek tízmillió lej költséggel rádióleadót építenek Bucurestiben és Resicán.

(Resica, november 13.) Resicán most indul meg egy tízmillió lejes építkezés. Nem új gyári épületet emelnek, se munkáslakásokat, de még a gyári gépek modernizálására sem használják föl ezt a rengeteg összeget. Rádióállomást építenek, amely lehetővé fogja tenni, hogy a Resica-művek resicai főigazgatósága állandóan érintkezésben lehessen a bucuresti vezérigazgatósággal. A Resica-műveket erre az elhatározásra kétségen kívül az indította, hogy telefonálni Resica és Bucuresti között szinte lehetetlen. A felhívás után eltart nyolctíz óráig is, amíg az összeköttetést megkapják. De ha meg is van az összeköttetés, beszélni

nem igen lehet, mert szavak helyett csak krárogás, hangzagyvalék kerül a fülbe.

Az angol Marconi-társasággal már meg is kötötték a rádió építésére vonatkozó szerződést. A resicai állomást az egyik igazgatósági villa közelében fogják fölépíteni, a bucuresti állomást pedig a Resica-művek vezérigazgatóságának udvarán létesítik. A rádióállomások kezelésére a Resica-művek külön tisztviselőket képeznek ki, akiket már ki is külték Angliába. Néhány hónap múlva elkészülnek az építkezéssel és akkor megindulhatnak a zavartalan Marconi-beszélgetések Bucuresti és Resica között.

— Sir Esmond Owey jött Anglia moszkvai követe. Londonból jelentik: Sir Esmond Owey-t ma kinevezték Anglia moszkvai nagykövetének, new-yorki nagykövet pedig Sir Ronald Linday lett.

— A zilahi kollégium visszakapta nyilvánossági jogát. Zilahról jelentik: A több, mint száz esztendő óta fennálló zilahi kollégiumtól, mint ismeretes, annak idején megvonták a nyilvánossági jogot. A nyilvánossági jog megvonása a magyar kisebbség kulturáját súlyosan érintette és eddig minden intervenció hiábavaló volt, hogy a jogot ismét visszakaphassa. Ma rendelet érkezett Bucurestiből, amely szerint a zilahi kollégium 1929. év szeptemberétől visszamenőleg megkapja nyilvánossági jogát. Ennek az örvendetes intézkedésnek az az oka, hogy Maniu Gyula miniszterelnök, aki a zilahi kollégiumban érettségizett, kezébe vette a főiskola ügyét és elrendelte, hogy a nyilvánossági jogát ismét visszakaphassa.

— Támadták a francia pénzügyminisztert a kamarában. Párisból jelentik: A kamara mai ülésén a pénzügyminiszter bejelentette, hogy a pénzügyi program tekintetében nem tehet újabb ígéretet. Többen támadták a pénzügyminisztert, majd az egyik ellenzéki képviselő ellenjavaslatot terjesztett be. Tardieu miniszterelnök felvetette a bizalmi kérdést, mire a parlament az ellenjavaslatot leszavazta.

Női télikabátok és bundák Plesz Gyula
legelőször bevezetési forrása
cég Arad, a színház hátsó bejáratával szemben

— Három benzinkutengedélyt adott ki a város. Megírjuk, hogy három benzinkutkoncesszió iránti kérvény futott be az aradi városházára. A megejtett helyszíni szemle után ma megadták a kért koncessziókat. Az Aradi Olajipar r.-t. a Fa-uccában, az Ablonczy és Busztin-cég a Gen. Grigorescu (Tabajdy)-uccában, a Kálmán A.-cég a Catedralci (Tököli)-téren kapott megfelelő helyet a benzinkut létesítésére. Az interimár bizottság mai ülésén hagyta jóvá a koncessziók kiadását.

— Harminc napra felfüggesztettek egy városi vámost. Ma ülkezett az aradi törvényszék mellett működő fegyelmi bíróság Mladin Péter városi vámos ügyében. A vámost lopással vádolták, abból az időből, amikor még nem teljesített a városnál szolgálata, hanem más közhivatalnál dolgozott. A vád szerint Mladin Péter oszlopfákat lopott el. A fegyelmi-bíróság a mai tárgyaláson kimondotta, hogy a lopás ténye nem igazolható be, azonban fennáll a lopás szándékának gyanúja, miután a fákak éjszaka, titokban vitte el és ezért a vámost december 1-től kezdődőleg 30 napi felfüggesztésre és harminc napi fizetésének elvesztésére ítélte. Értésülésünk szerint az ügyből kifolyólag a város elbocsátja Mladint szolgálatából.

A világhírű **L. B. O.** harisnyák négyesből minőségben
KELL az KRÁUSZNAL

— Átalakítások az aradi rendőrség épületében. Ma átirat érkezett az aradi rendőrségtől a városházára. A rendőrség épületében a sziguranca átköltözése folytán nagyobbránvu átalakításokra van szükség és ezeknek eszközésére kérték fel a várost. Az átalakítások körülbelül 55.000 lejbe kerülnek. Az interimár bizottság legközelebbi ülésén foglalkozik az ügygel.

— Halálozás. Özvegy Vogel Lipóné életének 60. évében, súlyos szenvedések után elhunyt. Halálát leánya, Szerén és fia, Vogel László Neuman-gyári főtisztviselő gyászolják. Temetése e hó 14-én délután 4 órakor lesz az izraelita temető halottasházából, (Minden külön értesítés helyett.)

— Fogva marad a sikkasztással vádolt ujszentannai postatiszt. Taudran Nicolai ujszentannai postatisztviselőt, akit azzal vádolnak, hogy mintegy 350.000 lej értékű bélyeget lopott el az ujszentannai postáról, állott ma a vádtanács előtt. A vádtanács rövid tárgyalás után a postatisztviselő vizsgálati fogságát egy hónappal meghosszabbította.

— Megdráult a tej. Ma délben tartotta ülését Aradváros ármximáló bizottsága. Miután a bizottsághoz nem érkezett be áremelési kérelem, az egyes cikkek árait változatlanul meghagyták. A tejesarnoktulajdonosok kérésére a maximáló bizottság életbeléptette a téli tejárakat, tehát literenkint 8 lejről 10 lejre emelte fel a tej árát.

— Nehéz székefésben szenvedők, akiknek az agyvértődulás, a fejfájás és szívdobogás, az emésztési zavarok és különösen a végbélbajok teszik az életet nehezzé, igyanak reggel és este egynegyed pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. — Klinikai vezető orvosok igazolják, hogy a Ferenc József viz műtétek előtti és utáni időszakban is nagyértékű hashajtónak bizonyul. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Egy aradmegyei jegyző gyermekrontási pere. Cellner Péter volt ujanáti, jelenleg solymosi jegyző állott ma az aradi törvényszék Pop—Alexandrescu-tanácsa előtt. Cellner ellen az ügyészség azért emelt vádat, mert egy 14 éves és 5 hónapos leányt a községházára csalt és ott erőszakot követett el rajta. A mai tárgyaláson Cellner tagadta a vádat és azt mondotta, hogy 100 lejt adott a gyermeknek, amit az illetékesen megköszönt. Gregorovicu Stefan ügyvéd kérte a bizonyítási eljárás kiegészítését és dr. Krausz orvos kihallgatását, aki nyolc nappal az eset után megvizsgálta a leányt és nem látott rajta külső erőszak nyomát. A törvényszék helyt adott a bizonyítás kiegészítésére iránt beadott kérelemnek és a tárgyalást elnapolta.

Ha kedvesen akarja idejét eltölteni, úgy **ho!nap feltétlen nézze meg a Central mozgóba** **Piros rózsa, röpke csók** című szenzációs vigjátékot **Liane Haid és Harry Halm-mal a főszerepekben**

„Elite” mozgóba A SARGA LILÍOM főszereplőjével **BILLIE DOVE-val a főszerepben** **Foies Bergéres lánya.**

— Szakbizottság vizsgálja felül a fűtőházi visszaéléseket. Dr. Herb Ion vizsgálóbíró Reichenberg Dezső főmérnök, volt aradi fűtőházi főnök ismeretes ügyében egy háromtagú szakbizottságot delegált a visszaélések felülvizsgálására.

— Kihallgatások Agoston Zsigmond ügyében. Ludosan vizsgálóbíró kihallgatta Agoston Zsigmond ügyében lancu Traiant, a bünygyi osztály főnökét és Detesan János rendőrkommisszárt, akik a rendőri nyomozásról és a vizsgálat adatairól tettek vallomást. Pausesti ügyvéd ma Ludosan vizsgálóbíróhoz kérvényt adott be, amelyben 20.000 lej övadékot ajánlott fel és kérte Agoston szabaddábrahelyezését. A vizsgálóbíró azonban ezt a kérelmet visszautasította, mert szükségesnek látta további fogvatartását.

— Újabb letartóztatások a fazekasvarsándi gyilkosság ügyében. Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny arról a gyilkosságról, ami a fazekasvarsándi templom küszöbén történt, ahol German Ilie 93-as káplár bajonettjével agyonszúrta Petrisor Avram aradi őrmestert. A csendőrség a gyilkoson kívül letartóztatta Batrin Flore és Boscoi János gazdálkodókat is, kik a lakodalmi menetben üveggel feibevágták az őrmestert. A két gazdát ma be-kísérték az aradi ügyészségre.

— Ingyen-fákat és virágokat kapott a város. A parkirozások alkalmával a városnak nagymennyiségű rózsára és fahatásra van szüksége. Lutai Cornel dr. interimár bizottsági elnök érintkezésbe lépett az aradi erdészeti főfelügyelőséggel s felhatalmazást kapott arra, hogy a főfelügyelőség soborsini területéről díjmentesen vegye ki a szükséges fákat s virágokat. A városi kerétszet megbízottja ma Soborsinba utazott, ahonnan több ezer nyír- és akácát, valamint virágot hoz az aradi parkok részére.

— Megőrült egy aradi leány az uccán. Szilágyi Rozália aradi leányon tegnap este hirtelen kiört az elmezavar. Napok óta huskomor volt a szerencsétlen leány és tegnap este megtámadta a járókelőket és bántalmazta őket. Csak nagy nehezen sikerült megfékezni a szerencsétlent, akit a mentők a kórházba szállítottak. Az elmebeteg leányt ma elvitték a nagyváradi elmeegógyintézetbe.

— Aki a tolvajt meglapta. A mai napon érdekes ügyben fejezte be a nyomozást az aradi államrendőrség. A napokban feljelentést tett Eisenberg György, hogy ellopták tőle az új nadrágját. Kiderült, hogy a lopást Indrics János követte el, aki kertelés nélkül beismerte, hogy a nadrágot eltulajdonította. Azzal védekezett, hogy Eisenberg egy, a napokban elkövetett betörés után került a nadrág, tehát ő csak a tolvajt lopta meg. A rendőrség most abban az irányban nyomoz, hogy Eisenberg valóban betörés útján jutott-e a kérdéses nadrághoz.

— Az aradi söfőrvizsga eredménye. Az aradi államrendőrségen tartott söfőrvizsgát most fokozott szigorúsággal vezették le a vizsgáztatók. A negyvennégy jelentkező közül több, mint ötven százalék bukott el és mindössze huszan tették le sikeresen a vizsgát. Az eredményesen vizsgázók a következők: Catrinta Simon, Orgovici Iván, Ardelean János, Formann János, Fitioriga Constantin, Czigler István, Nyiri József, Pataki Sándor, Szász József, Cuparescu Zatvarie, Nagy Imre, Lőkös Károly, Pipes András, Grünblatt Dávid, Freimann Sándor, Szilágyi Ferenc, Kuliner Gyula, Estermann Péter, Szabó Sándor és Schor József.

LEGUJABB.

Érdekes fordulat a prágai gyermekkereskedési ügyben.

Tizenkét eltűnt gyermek megkerült, de tizenkét újabb eltűnésről is tettek jelentést. — Egy előkelő kliens.

Prágából jelentik: A letartóztatott: Novy Róza masszírozónő rejtélyes ügyében, akit, mint ismeretes, gyermekkereskedelem miatt vett őrizetbe a prágai rendőrség, ma fordulat állott be, amennyiben 12 gyermeket megtaláltak, ezzel szemben 12 újabb apa tett jelentést arról, hogy gyermeke eltűnt.

A vizsgálat még azt is megállapította, hogy

egy előkelő hölgy, aki a prágai társaságokban fontos szerepet játszik, szintén vásárolt Novy Rózától egy gyermeket, tekintettel arra, hogy egy nagyobb összegű évjáradékot csak akkor kapott meg, ha gyermeke születik. Így szimulálta a terhességet és egy Novy Rózától vett csúpséget mutatott fel sajátja gyanánt.

Súlyos terhelő vallomás a Rombach-uccai rablógyilkosság tárgyalásán.

Budapestről jelentik: A Rombach-uccai rablógyilkosság ügyében a mai főtárgyaláson kihallgatták a per koronatanúját, Wambach Katalint, aki az egyik gyanúsítottnak, Wallenstein Ödönnek a felesége. Férjére igen

— Az aradi nyugdíjas egyesület hivatalos közleménye. A vezetőség felhívja az állomáson fizetett CFR és volt MÁV nyugdíjasokat, hogy november havi nyugdíjaikat e hó 15-én és 16-án, pénteken és szombaton vegyék fel. Egyben értesítjük a CFR és volt MÁV nyugbéréseket, hogy e hó 17-én, vasárnap délután 3 órakor az egyesületi helyiségben jelenjenek meg és hozzák magukkal a nyugbérbehelyezési bizonylatukat, akinek pedig balesetről szóló végzése van, szintén hozza magával. Újból értesítjük tagjainkat, hogy kizárólag nyugbéréseknek szóló gyűlést tartunk. Végül felszólítjuk a tagjainkat, hogy közeledvén az évzáró számadásokhoz, december 15-ig az összes hátralékokat befizetni sziveskedjenek. Az elnökség.

— Az aradi zsidó kulturház „A zsidóság útja” címmel sorozatos vítaestélyeket rendez. Az első ilyen vítaest f. hó 17-én, vasárnap esti 9 órakor kezdődik. Vezérszónokok: dr. Schütz Henrik és dr. Singer Jenő urak. A nagy érdeklődéssel várt előadásra tagok részére a belépés díjtalan.

— Miért vesz mindenki Dörge-sorsjegyet? Mert a Dörge-sorsjegyek nyernek! A készlet rohamosan apad. Huzások a küszöbön. Fritz Dörge-bank, Wien, Kärntner Str. 43.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja igazgatósága értesíti tagjait, hogy az első csoportban a 313-ik és a másodikban a 250-ik szelvényig esedékes a fizetés.

A nagyszalontai Arany Emlékegyesület döntése az irodalmi és zeneirodalmi pályázatok ügyében.

Nagyszalontáról jelentik: A nagyszalontai „Arany Emlék Egyesület” augusztusban pályázatot hirdetett irodalmi és zeneirodalmi művekre. A pályázatra sok munka érkezett be és ezek felett most döntött az egyesület választmánya, illetve bíráló bizottsága. A döntésről az egyesület az alábbi jelentést adta ki:

A Nagyszalontai „Arany Emlék Egyesület” tudatja, hogy folyó évi augusztus hó legelőjén meghirdetett irodalmi és zeneirodalmi pályázatokra beküldött pályaművek közül az egyesület választmánya a bíráló-bizottság javaslata szerint a 10.000 lejes irodalmi pályadíjat a beérkezett 6. sz. „In memoriam” jellegű pályamű szerzőjének ítélte egyhangulag.

A szerző neve: Radó Pál tanár Nagyvárad. Minthogy a bíráló-bizottság a beérkezett sok értékes pályamű közül mint igen értékes műveket másodsorban kiemelte a 16. sz. „Egyszerű az ének, rajta semmi dísz tán, De a szívből fakad, melegen és tisztán” jellegű, továbbá harmadsorban a 13. sz. „Ha minket eljű az idő zivatarja. Nem lesz az Istennek több magyarja” jellegű pályaműveket: az „Arany Emlék Egyesület” választmánya megbecsülni óhajtván az Arany János emlékének

terhelő vallomást tett és elmondotta, hogy a gyilkosság utáni napon férje részletesen elmondotta neki, hogy hogyan folyt le a rablógyilkosság. A tanút vallomására megeskették. A tárgyalást csütörtökön folytatják.

szentelt elmélyítő munkásságot: elhatározta az „Egyszerű az ének, rajta semmi dísz tán, De a szívből fakad, melegen és tisztán” jellegű pályaművet melynek szerzője: Debreczeni István ref. lelkész Szatmár 3000 lej, a „Ha minket eljű az idő zivatarja. Nem lesz az Istennek több magyarja” jellegű pályaművet, melynek szerzője: Papp Lajos költő Nagyvárad, 2000 lej díjjal jutalmazza.

A zeneirodalmi pályázatra beadott pályaművek közül egyhangulag a „Programzene” jellegű énekkarra írt zeneművet ajánlotta díjazásra a bíráló-bizottság. A jellegű levél felbontása után a választmány az 5000 lejes pályadíjat Nemes Elemér ref. lelkész igazfalvai (Severin m.) lakosnak ítélte oda.

Tekintettel arra, hogy a bíráló-bizottság az énekkarra beérkezett pályaművek közül még kiválóan értékes műveknek ítélte a „Timódi Sebestyén” jellegű művet, harmadik helyen pedig a „Magyar zene 1929” jellegű pályaművet, ellenben egyhangulag meddőnek állapította meg a népdal pályázatot, az egyesület választmánya az ezen pályázatra kitűzött 2500—2500 lejt nem adja ki, hanem a fentebb említett két zeneművek jutalmazására fordítja olyképp, hogy a „Timódi Sebestyén” jellegű művet 3000 lejjel a „Magyar zene 1929” jellegű művet 2000 lejjel jutalmazza. Végül a bíráló-bizottság által dícséretre ajánlott „Nyelvében él a nemzet” jellegű Aranydalaiból készült dalegyveleget 1000 lejjel jutalmazza.

A jellegű levelek felbontása után megállapított, hogy a „Timódi Sebestyén” jellegűnek szerzője Delly Szabó Géza Cluj, Cal. Victoriei 44. „Magyar zene 1929” jellegűnek szerzője: Kozma Géza zenetanár Targu-Mures. „Nyelvében él a nemzet” jellegűnek szerzője: Halmos András tanító, Oradea.

Kiknek a pályadíjak kiutaltattak.

A nagyszalontai Arany Emlék Egyesület.

Szabaddábra került Málnás Elza gyilkosa.

Nick Gusztáv négy évre feltételeesen kiszabadult a váci fegyházból.

Budapestről jelentik: Ma szabadult ki a váci fegyházból Nick Gusztáv, akit 1914. novemberében életfogytiglani fegyházra ítélték Málnás Elza meggyilkolása és kirablása miatt. A törvények értelmében ma 4 évre feltételeesen szabaddábra került.

Nick Gusztáv részletesen nyilatkozott a sajtó részére és kijelentette, hogy mindig ártatlan jámbor ember volt mindaddig, amíg meg nem ismerkedett Kóbori Rózsival, aki azután a veszte volt, mert ő beszélt rá, hogy ölje meg Málnás Elzát és ékszerét mindé, kozza neki.

Central-mozgó	Pontosan 5. 7 és 9 órakor	Elite-mozgó
Ma visszavonhatatlanul utóljára a minden idők legszebb filmalkotása	Ma utóljára Irene Rich és William Collierrel a főszerepekben a	
Fehér árnnyak	Sivatag prédája	
Főszerepekben: Raquel Torres és Monte Blue	hatalmas dráma a trapuzon	

AZ IPAROS OTTHON

szonnyító táncos teaestje november hó 16-án, szombat este 9 órai kezdettel az Iparos Kulturházban. Belépődíj nincs, tea és sütemény díjtalan, csupán egy iparos-sorsjegy megvétele kötelező. Különböző meglepetések! Tombola stb.

Borzalmas bűntényt fedeztek fel az aradi Városligetben.

Egy kiásott fa tövében női csontváza találtak, amelynek mellén nagy kő feküdt. — A koponya csontján nagy repedés igazolja, hogy bűnügy történt. — Megindult a nyomozás.

(Arad, november 13.) Ma délután három óra tájban borzalmas leletre bukkantak az aradi Városligetben. A ligetben most döntik ki a kiszáradt fákat, hogy helyükbe mászt ültessenek. A mozdonyvezetők otthona előtt egy kiszáradt hatalmas akácia állott és kora délután kezdtek meg a munkát a fa kidöntésére. Alig ástak fél méter mélyre, amikor az egyik

egy emberi lábszárcsontot dobott a napvilágra.

A munkások óvatosan ástak tovább és hamarosan megtalálták az emberi csontváz többi részét is.

Azonnal értesítették a rendőrséget, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre. A vizsgálat megállapította, hogy

egy nő csontváza fekszik a földben és bordáin, amelyek be vannak törve, egy nagy kődarab nyugszik.

Az első feltevés az volt, hogy valamikor tényleg temető volt a Városligetnek ezen a helyén, azonban ez a feltevés hamarosan megdőlt, mert a csontváz mindössze fél méter mélységben feküdt a földben.

Teljes bizonyossággal megállapítható tehát, hogy a szerencsétlen teremtés borzalmas bűntény áldozata lett.

Ezt a megállapítást a mellészre helyezett kődarab is igazolja. A csontvázat a holnapi nap folyamán szakértők fogják megnézni, akik megvizsgálják, hogy találhatók-e rajta sérülések. A koponya felső részén látható egy nagy repedés és nincsen kizárva, hogy ez okozta a szerencsétlen halálát. A borzalmas lelet nagy izgalmat keltett a városban. A rendőrség bevezette a nyomozást annak megállapítására, hogy kik tűntek el nyomtalanul az utóbbi években.

KÖZGAZDASÁG.

Eihárultak az akadályok a pesti bankfuzió elől.

Két év előtt a Pesti Magyar Kereskedelmi Bankkal akart fuzionálni a Magyar Általános Hitelbank. — Ujabb hírek az „illetékes hely” által „megcáfolt” nagy pesti bankfuzióról. —

A Schneider—Creuzot-csoport bevonulása a bécsi Rothschild-bankba.

(Bécs, november 13.) A kitünő közgazdasági információiról ismert „Wiener Sonn- und Montagszeitung” a következő szenzációs cikket közli:

„A Magyar Általános Hitelbank az elmúlt héten félhivatalos nyilatkozatban megcáfolta azt a hírt, hogy fuzió révén igyekszik működési bázisát kiszélesíteni. A cáfolat ellenére azonban úgy budapesti, mint bécsi tőzsdei körökben tovább tartja magát a fuzió híre, amelynek előzményei két esztendőre nyúlnak vissza. Akkor arról volt szó, hogy a Magyar Általános Hitelbankot a Pesti Magyar Kereskedelmi Bankkal fuzionáltassák. A tárgyalások azonban annak idején túlzott végkielégítési igényeken meghiúsultak. Most a Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bankkal folynak fuzió tárgyalások.

A Magyar Általános Hitelbank, amely az összes magyar pénzüzetek közül a legkiterjedtebb üzleti rádiussal rendelkezik, nagy mértékben függ a külföldi pénzüpiaci, amelyeket főként a háború után nagy mértékben igénybe vett tőkeemeléseinek. A reparációs probléma elintézetlensége azonban megakadályozta a külföldi tőkebázisok további kiterjesztését. Így érthető, ha a Magyar Általános Hitelbank a nemzetközi pénzüpiac problematikus helyzete következtében belső eszközökkel való organizációra akar rátérni.”

Eddig az idézett bécsi lap jelentése, mellyől kitűnik a Magyar Általános Hitelbank fuzió tárgyalásainak tulajdonképeni oka is. Még érdekesebb azonban egy másik bécsi hétfői lap, a „Wiener Montagblatt” jelentése. Ez a lap a kormánykoalíció irányító keresztényszocialista párt organuma és mint félhivatalos igen ügyel arra, hogy úgy politikai, mint közgazdasági közleményei között semmi olyasmit ne hozzon, ami a kormánynak, illetőleg a nagybancoknak kellemetlen. Ezért szenzáció erejével hathat a „Montagblatt” következő jelentése:

„A Creditanstalt legutóbbi igazgatósági ülésén az igazgatóságot két új taggal egészítették ki és pedig Eugen Kubinskyval, a

holiergowitzi kartonnyomógyár főnökével és Otto Petschek dr. prágai bankárral. — A „Montagblatt” szerint a Creditanstalt a továbbiakban arra törekedik, hogy kiszélesítse külföldi üzletbarátainak körét és reményteljes tárgyalásokat folytat a francia Schneider—Creuzot-csoporttal is.”

A pesti nagy bankfuzióról szóló tudósításainkban rámutattunk arra, hogy a francia Schneider—Creuzot-csoport egyaránt érdekelve van a Leszámitoló Banknál és a Hitelbanknál is. Most, hogy a fenti hír szerint a Schneider-csoport bevonulása a bécsi Rothschild-bankba, a Creditanstaltba is közelebb áll, meg szűnik az esetleges utolsó akadály is, amely a Hitelbank és a Leszámitoló Bank fuzióját hátráltatná. Természetesen a Hitelbank jelenlegi vezetőinek személyi követelése is még sokáig elodázhathatja a fuzió perfektuálását.

= A new-yorki tőzsdekrach következményei. New-Yorkból jelentik: A tőzsdekrachnak beláthatatlan következményei lesznek amerika gazdasági életében. Több vezetőbank összeomlásától is tartanak. A legutóbbi árzuhanás olyan nagy volt, hogy 280 részvény olyan alacsonyra esett, amilyen mélyen még sohasem voltak. A veszteségek természetesen elsősorban a nagybancokat sújtották. Hír szerint a National Bank igazgatója, Mitten távozik állásából és utóda Owen Young lesz.

= Tilos a karácsonyfa kivitele. Az aradi kereskedelmi és iparkamara tudomására hozza az érdekelteknek, hogy a pénzügyminisztérium határozata alapján a fenyő- és lucfenyőcsemétek (kereskedelemben karácsonyfák) kivitele tilos.

= Csődöt kért maga ellen egy aradi disz-műárkereskedő. Özvegy Hammerschlag Lipótné disz-műárkereskedő, aki néhány nappal ezelőtt bezárta üzletét, ma beadványvánnyal fordult az aradi törvényszékhez és kérte maga ellen a csödeljárás megindítását. 178.000 lej aktívával szemben özvegy Hammerschlagné passzívája 204.000 lej, tehát mindössze csak 25.640 lejjel passzív és mégis

kénytelen volt csődöt kérni maga ellen, mert üzlethelyiségéből, amit 30 esztendeje bérel, december elsején, épen a karácsonyi vásár előtt ki kell költöznie.

A kommercializált üzemek szervezete.

Központi igazgatóság intézi az üzemek ügyeit. Megjelent a kommercializálási törvény végrehajtási utasítása.

(Arad, november 13.) A Monitorul Oficial ma Aradra érkezett számában megjelent a közüzemek kommercializálásáról szóló törvény végrehajtási utasítása. Ez Aradra nézve is jelentőséggel bír, miután az aradi gépiüzemek kommercializálása a közeljövőben történik meg.

A törvény szerint az összes kommercializált üzemek felett egy központi igazgatóság rendelkezik, amely a kereskedelmi és ipariügyi minisztérium mellett működik. A központi igazgatóság tagjai lesznek: a különböző üzemek által delegált tiz tanácsstag, 12 jogi, kereskedelmi, technikai és pénzügyi specialista, hat miniszteri delegátus. A központi igazgatóságba a következő minisztériumok küldhetnek delegátust: földművelésügyi, pénzügy, kereskedelem- és ipariügyi, közmunkaiügyi, hadügyi. — Azokban a kérdésekben, ahol nemzetvédelemről van szó, a hadügyi minisztérium vezérkarifőnöke is részt vesz a megbeszéléseken. A központi igazgatóság felügyeletet gyakorol az összes kommercializált üzemek felett. A végrehajtási utasítás többi része a 28 tagú központi igazgatóság működését szabályozza.

Mibe kerül a hosszú szoknya?

Német statisztikusok kiszámították, hány milliót veszített az ipar a rövid szoknya divatjával.

(Arad, november 13.) A harc, amely az új divat körül keletkezett, még mindig nem tilt el, noha Patouék már kimondták a szentenciát, hogy napról napra rövid és este hosszú lesz a szoknya. Különösen Németországban dul igazi német alaposággal és odaadással a küzdelem. Van most témája a száz, meg száz szakfolyóiratnak! Mindegyikben legalább két, három „magvas” és „mélyenszántó” cikk jelenik meg az új asszonyiságról és annak fejlődési lehetőségéről. És amikor kifogynak az érvek, a férfiakhoz fordulnak a hadakozó cikkírók és azokat kéri fel, hogy döntsék már végre el: mi legyen a divatos szoknya, rövid, vagy hosszú.

Van a kérdésnek egy oldala, amelyet nem vesznek túlságosan figyelembe az új asszonyiság megénekelői és ez, hogy mennyibe is kerülne tulajdonképen a hosszú vonal?

Egy biztos. Drágább. A hosszú ruha széles glóknijával és bő ráncjaival jóval többbe kerül, mint az egyszerű rövid ruhácska. Sőt, ha figyelembe vesszük a különböző volánokat, rücsöket, csintéket és egyebeket, amikkel telehántették az új hosszú ruhát, akkor kiderül, hogy

pont duplájába került a rövid ruhának. Hogy egyes érdekeltségek miatt kívánják mégis oly nagyon a hosszú szoknya teljes győzelmét, annak is meg van a maga magyarázata. A statisztika klasszikus földjén, Németországban kiszámították, hogy amióta rövid szoknyát viselnek a nők,

évente 3 és fél millió méterrel kevesebb kabát-szővetet adnak el a nőknek, amelyekből 18 millió márka veszteségnek felel meg. A ruháiparnak 50 millió, a pamutiparnak 13 millió, a selyem- és bársonyiparnak 80 millió márka kárt jelent a rövid ruha divatja.

Nem csoda tehát, hogy a konfekció és textilipar urai nem nagyon szomorkodnak a hosszú szoknya térfoglalásán. Az már persze más kérdés, hogy örömiük tartós lesz-e. Hogy nem lesz-e csupán muló szeszély az egész ügy ezzel a hosszú szoknyával.

Pénz-, idő-, fáradságmegtakarítás!

Bucuresti-i ügyekben eljár, informál, képviselőket vállal, fordításokat, kérvényeket elkészít MINERVA-iroda Bucuresti, Calea Victoriei 25. sz.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

CSÜTÖRTÖK, november 14.

Bucaresti. 17. Szórakoztató zene, 21.15. Opera répzene után. — Berlin. 15. Gramofon. 17.30. Szórakoztató zene. 20. Jazz-virtuózok. 23.30. Táncoktatás. Belgrád. 13.40. Gramofon. 18.30. Gramofon. 21.30. Mozart. est. 22.45. Rádiónégyes. — Bratislava. 13.30. Déli zene. 17. Közvetítés Prágából. 19. Szórakoztató zene. 20.05. Keringők. 21. Közvetítés Prágából. — Kassa. 13.05. Déli zene. 17—18.25. Közvetítés Prágából. 18.25. Operaábrándok. 20.05. Keringők Brünnből. 21. Közvetítés Prágából. — Nápoly. 22.02. Bellini „Silhouette“ c. háromfelvonásos operettje. — Prága. 13.30. Déli zene. 20.05. Fuvózenekar. 21. Balucki: „Nohéz halak“, háromfelvonásos vígjátéka. 23.15. Gramofonzene. Róma. 18.30. Könnyű zene. 22.02. Rádiózenekar. — Wien. 12. Cerda-négyes hangversenye. 17. Szórakoztató zene. 21. Lipótkám. Népies darab három felvonásban. Budapest. 10.15. A Farnadi—Szende—Rádió-trió hangversenye és magánszámai. 1. Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 1.05. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 4. Piaci árak és árfolyamhírek. 5. Rádió Szabad Egyetem. 1. a) Schubert: A Mindenható; b) Noseda: Kurucnóták. Előadja az Acélhang dalárda. Vezényel Noseda Károly karnagy. 2. Körmöczy Emil dr., a budapesti Önkéntes Mentőegyesület igazgató-főorvosa elő-

adása: „Első segélynyújtás“. 3. a) Brahms: Bölcsődal; b) Noseda: Húsvéti harangok; c) Noseda: Katalinpusztai nóták. Előadja az Acélhang dalárda. Vezényel Noseda Károly karnagy. Utána: Pontos időjelzés. Időjárásjelentés és vízállásjelentés. 6.10. A m. kir. Földművelésügyi Minisztérium rádióelőadás-sorozata. Németh József m. kir. gazd. főtanácsos, kertészeti tanintézet tanár: „A gyümölcsfák termőképességének fentartása“. 6.40. Gramofonhangverseny. 8. A m. kir. Operaház „Karinin Anna“ előadása. (A Budapesten időző nürnbergi vendégek tiszteletére rendezett díszelőadás. 11.30. A Magyar Külügyi Társaság előadás-sorozata. Gerévich Tibor dr. egyetemi tanár olasz nyelvű előadása: „L'arte antica ungherese“. (A régi magyar művészet. (Utána: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból.

PÉNTEK, november 15.

Bucaresti. 17. Könnyű zene. 21. Galman tenorista áriaestje. 21.45. Rádiózenekar. — Berlin. 15. Gramofon. 17.30. Szórakoztató zene. 21. Zenekari hangverseny. 21.30. Szórakoztató zene. — Belgrád. 13.40. Gramofon. 18.30. Beethoven el nem készült operaterv. 19. Kávéházi zene. 21. Opera közvetítése a Nemzeti Színházból. — Kassa. 13.05. Gramofon. 18.10. Rádiózenekar. 20. Békefi-Propperné magyar előadása. 20—23.30. Opera Pozsonyból. — Nápoly. 22.02. Verdi: „A végzet hatalma“ című négyfelvonásos operájának előadása. — Prága. 13.30. Déli zene. 17.30. Kamarazene. 20. Jeremiás: „Karamazov-fivérek“ című da-

rabja a prágai Nemzeti Színházból. 23.15. Kávéházi zene. — Róma. 18.30. Könnyű zene. 22.02. Kálmán „Maurica grófnő“ című háromfelvonásos operettje. — Wien. Lipót-nap, nemzeti ünnep. 11.20. Orgonaverseny. 12. Szórakoztató zene. 16. Miesler Anny zongorahangverseny. 19.25. Lipót-napi népies csodavége zenével. 20.30. A köngsbergi rádiózenekar hangversenyének közvetítése a nagy hangversenyházból. — Budapest. 10.15. Hangverseny. Közreműködik: Vágó Ilus (ének). Lakó Gyula (ének) és Vig György (saxofon). 1. Déli harangzó az Egyetemi templomból. 1.05. A rádió házi kvartettjének hangversenye. 4. Piaci árak és árfolyamhírek. 5.20. Onkel Hans németnyelvű meséi. 6.10. Az Országos Cserkész Szövetség előadása: Zsembery Gyula dr. orsz. társelnök: „Téli sportok a cserkészklubban“. 6.45. A Fejes szalonzenekar hangversenye az Ostende kávéházból. 8.50. Márkus László, a m. kir. Operaház főrendezőjének előadása: „Az operaszínpad és a színpad modern törekvései“. 9.10. A Zeneművészeti Főiskola Zenekarának hangversenye. Az egyet. számokban a hegedűszólót Hubay Jenő dr., a Zeneművészeti Főiskola főzeneigazgatója játssza. 10.10. A Székesfehérvárosi Elektromos Művei Testvér Egyesületi Dalkörének hangversenye. Közreműködik: Sztranczy Aranka, a Városi Színház operaezenekesnője. 11.35. Gramofonhangverseny.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Megérkezett! a berlini rádiókiállítás győztes rádiókészüléke

Schaub UN4 (hálózati készülék),

mely az örökké tartó „Anatron“ oszvekkal van felszerelve.

Hangerős szelektív vétel jellemzi a Schaub-gépet!

Saját érdeke, hogy vétel előtt meghallgassa. Minden igénynek megfelelő készülék állandóan raktáron van. 5358

Vezérképviselő: WEISZ & Co. Arad, Str. Eminescu 14.

Színhagyott bőrkabátot, Moszpodár, Arad,

ridikült. Őszi és téli ruhát bármilyen színt a legszébben festi és tisztítja. plüsskabátokat gőzöl: Str. Siroiesou 13. (v. Teleky-u.)

Diana-fürdő

Ujonnán berendezve, egész nap nyitva.
Leszállított fürdőárak

Házakat, szőlőket
megvetésre keresünk.

„Doina“ ker. vállalat ingatlanforgalmi irodája
Plata Catedral (Tőkölly-ter) 9. em.

Hólyagbajok, vesekövek

viselés, homok stb. (vese homok) meggyógyulnak a

Prof. Dr. Péter-féle vese és hólyagbajok elleni tea

használatával.

Egy doboz ára 88.— Lej,
egy próbacsomag ára 32.50 Lej.
Kapható minden nagyobb gyógyszerárban és droguerisban.

FICK fest, FICK tisztít, FICK mos.

Főtelep: Str. Baritlu (volt Rákóczi-u.) 14.
Gyűjtőhelyek: ARAD: volt Beres Benl-tár 35. szám.

Legelőcsőbb **BUTOR** beszerzési forrás:

Paladics György és Társai

Bizományi butorlerakatában Arad, Bul. Regete Ferdinand No. 6. Csánádi palata.

Rádióamatőrök figyelmébe!

Rádiócsövei emisszióját és meredekségét
díjmentesen felülvizsgáljuk
pénteken délután.

Ne mulassza el a kedvező alkalmat!

KALMÁR JÓZSEF

Str. V. Alexandri 2. (Salacz-ucca.)

Maculatura papir 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.

Legjobb szabásu ruhák
Sot-lui RENDY-nél készülnek olcsó árak mellett. ARAD, volt Szabadságtér 21. sz.

Ha a téli szezon legjobb technika csodája érdekli, úgy látogasson a PALKOVITS-féle étterembe és tekintse meg!



Szörmebundák legolcsóbban **P L E S Z** női felöltőáruházában kapható! a színház hátsó bejáratával szembe

Apróhirdetések

HÁZASSÁG.

CSINOSAN berendezett gazdaságom van s érettségizett 30 éves keresztény fiatalember vagyok. Vagyonom több millió, amely szép megélhetést nyújt, amiért is hozományra nem reflektálok. Feljebb című leveleket „Jó háziasszony” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbítja.

HÁZASSÁGOT előkelő körökben diszkréten közvetít BIZONY FERENC nemzetközileg ismert házasságközvetítő irodája Timisoara, IV. Gh. Baritii No 1.

ALKALMAZÁS.

Kifutó fiú

18-20 éves, 200 biciklivel kerestetik. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ASZTALOS tanulók felvételnél fizetéssel esetleg teljes ellátással Paladics asztalosnál, Str. Nicu Filipescu (Flórián-ucca) 14.

PERFEKT szobaleány kerestetik 15-ére jelentkezés bizonyítványokkal Bohus-palota III. kapu, földszint, Mayer, 5869

PÉNZTÁRKEZELŐ perpekt román, vagy német, ki a kiszolgálásban is segédkezne felvételnél. Ajánlatok „Megbízható” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 5877

INTELLIGENSEBB nő házvezetőnői vagy más bizalmi állás betöltésére ajánkozik csekély fizetés ellenében, vidékre megy. Tökölly-tér 3. 5884

PERFEKT magyar, német, román önálló levelező és könyvelő, önálló kereskedő, aki a bankszakma minden ágában jártas, felmondatlan állását változtatni óhajtja. Szíves válaszokat „Energikus” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 5883

PERFEKT minden szobaleány azonnali vagy elsejei belépésre felvételnél, volt Dobó-ucca 12. 38

PERFEKT szakácsnőt keresek, Strada Crisan 8. I. em.

LAKÁS.

FŐTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÉTSZOBÁS, előszoba, fürdőszoba, újonnan festett tiszta uccai lakás kiadó. Felvilágosítás Szt. Péter-tér 15. 5885

KÉT szoba, konyha I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

KERESÉK modern két szoba, fürdőszobás lakást. Címeket kérem az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 5886

FŐTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

SZÉP nagy butorozott uccai szoba kiadó Szántay-palota, első emelet, fölépcső 4. 5888

KIADÓ kétszobás lakás konyhával esetleg butorozva. Megtekinthető délután 3-5-ig Bulev. Regina Maria 8. 5884

SZÉP uccai szoba butorozva fürdőszoba használattal kiadó. Minorita-palota, Str. Brătianu 2., II. em. 4. 5879

CSINOS különbejáratu butorozott szoba kiadó, Guttman, volt Szabadság-tér 17., II. em. 5890

OKTATÁS.

ANGOL-NÉMET órákat legújabb gyors módszerrel csoportban és egyenként adok. Esti kurzusokat vállallok. Érdeklődni Kaufmann, volt Maros-ucca 5. 5880

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmekestető és ltszítőüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÜLÖNFÉLÉK.

TALÁLTAM egy vadászkutyát fehér-vörös foltokkal. Tulajdonos átveheti 2. sz. postánál Ardelanál. 5882

Tetőfedőcserepet,
használtat, épít
keresek megvételre.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 280

Legjobb rádiókészülékek és hangszórók kaphatók.

Nagy választék olcsó és jó alkatrészekben.

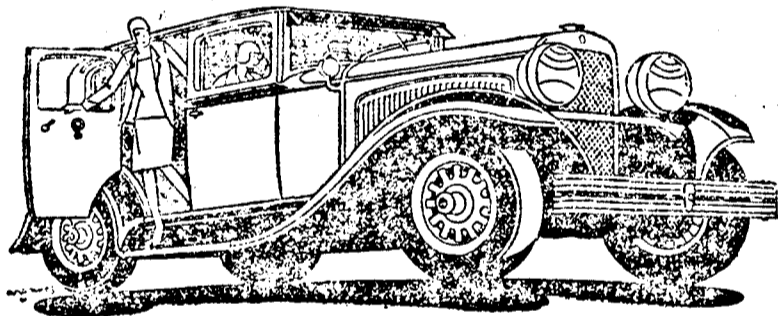
„SIRIUS” Elektrotechnikai Vállalatnál

Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-u.) 1.
Fehér Kereszt-épület.

Tűzifa u. m. I. sz. száraz bükk, cser, gyertyán hasáb és dorong engros és detail tételben
legelőnyösebben beszerezhető
Aufricht fakeskedésben ARAD, Gyermekekórházzal szembe.
Pontos, gyors kiszolgálás. Villanyüzemű fafűrészelés!

A HATHENGERES 65-ÖS A LEGALACSONYABB ÁRU

CHRYSLER KOCSI



EGY CHRYSLER KOCSINAK GYÖNYÖRŐ VONALVEZETÉSÉVEL — karcsu hűtő chrombevonattalgyönyörűen megépített hosszú karosszéria, modern mintájú élénk cellulose színekben.

EGY CHRYSLER KOCSINAK SEBESSÉGÉVEL — a legnagyobb könnyedséggel 100 kilométeren felül óránként — villámgyors felgyorsulással, melyvel az összes többi kocsiat könnyen előzi — az elsőrendű fékberendezés bármily sebesség mellett a legtekintélyesebb biztonságot nyújtja.

EGY CHRYSLER KOCSINAK SIMA NYUGODT JÁRÁSÁVAL — hétszer csapágyazott főtengely ellensúlyokkal minden vibrációtól mentes a és valóságos olajfürdőben fut — a rossz utak lökéseit a hordrugók felfogják.

EGY CHRYSLER KOCSINAK KÉNYELMÉVEL — gummba ágyazott hosszú méretezésű hordrugók, hidraulikus lökhárítók, tágas karosszériák széles üléssekkel, kényelmes párnázással a legcélszerűbb formában.

A CHRYSLER 65 — hosszú utaknak megfelelően építve nagy átlagssebességgel — minden utas számára tágas és kényelmes férőhelytel, Önnek mindenkor örömet fog szerezni.

Próbáljon ki egy

CHRYSLER 65 ÖS

kocsit még ma, hogy megismerhesse minden előnyét

AUTO-UNIVERSAL, PALATUL WEISZ, TIMSORA
Chrysler Motors Detroit Michigan

MIN-TIPS

a legújabb és kellemes ízű mentholos bonbon. „Kandia-Mints” néven már kapható! Megóv mindennemű katarrális betegségek ellen. Elősegíti az emésztést!

Ügyeljen a „Kandia-Mints” felírásra!

Órák, ékszerek, alkalmi ajándékok a legolcsóbbak

CSÁKY órák, ékszerész-nél Arad, a luth. templommal szembe. (Középiskolát végzett fiúk tanulónak felvételnek)

VETÉLESELADÁS.

ASZTALI TELEFON, modern, új, azonnali megvételre kerestetik. Ajánlatok az ár megjelölésével az Aradi Közlöny kiadóhivatalába adandók le. 1000

ANTIK FESTMÉNYEK, vitrinek, kandaló, komódok, márkás porcellánok, márványszobrok, komplett uriszoba, háló, ebédlő, szalonberendezések, zongorák, gobelin képek, női és férfi bundák, különböző szörmek, u. m.: nyest, skunksboák, lábzsák, fotelok, asztalok, fali vitrinek, fali tálak, dísztárgyak, stb. eladók. Salgóiné bizománvi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

SPARHERT olcsón eladó, volt Kossuth-ucca 13. 5881

EGY 4 lámpás modern rádió eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5888

BIZOMÁNYI ÜZLETEM RÉSZÉRE KERESÉK antik és modern butorokat, szőnyeget, dísztárgyakat, órákat, porcellánokat, festményeket, stb. Salgóiné bizománvi üzlete Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

KOVÁCSSZERSZÁM eladó. Világos, Strada Regina Maria No. 930. kovácmester. 5852

ARANYÉREMEL többszörösen kitüntetett kitünően éneklő kanárimadarak olcsón kaphatók Pap Miklósnénál Bulv. Reg. Ferdinand 24-26. 5792

Spitz Tivadar

tűzifatelepe, volt Varjassy és Pöntenberg-ucca sarkán. Telep-telefon: 719, lakás: 727.

Legolcsóbb napi ár mellett árusít minden a **hasab** és **dorong**, valamint **aprított tűzifát** házhoz szállítva. Vagyontelekben is állandóan kapható. Telefonrendelések azonnal eszközöltetnek.

ARAD FEHÉR KERESZT

NAGYSZALLODA
Központi fűtés, hideg-meleg víz, hall.
Legtisztabb! Legjobb!

Üzemáthelyezés.

Az autó és garázstulajdonosok b. figyelmét felhívom

Str. Ghiba Birta (v. Kórház-u.)
42. szám (volt Sándor-garázs)

„Duco” fényező üzememre, amelyet ugyancsak a Str. Ghiba Birta 26. sz. alól helyeztem át, ahol kibővítve újonnan felszerelve, autókát a legszébb és legtartósabb kivitelben zománcozok tetszés szerinti divatszínben, autó kárpitosmunkákat vállalok. További szíves pártfogást kér:
ANTON SZONTAGH
Duco” fényezőüzem Str. Ghiba Birta 42.